ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/1648 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Αυγούστου 2023

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 451/2011 ([2]), το Συμβούλιο επέβαλε δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα») (στο εξής: αρχικά μέτρα). Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «αρχική έρευνα».

(2) Κατόπιν έρευνας κατά των επιδοτήσεων, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 452/2011 ([3]), το Συμβούλιο επέβαλε επίσης οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής ΛΔΚ.

(3) Τα μέτρα αντιντάμπινγκ έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμολογικού συντελεστή ύψους που κυμαινόταν από 8 % έως 35,1 % για εισαγωγές από εξαγωγείς που κατονομάζονται ατομικά, με δασμολογικό συντελεστή σε επίπεδο χώρας για όλες τις άλλες εταιρείες ύψους 27,1 % για όλους τους άλλους εξαγωγείς.

(4) Έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([4]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), το Συμβούλιο επέβαλε εκ νέου, στις 3 Ιουλίου 2017, οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής ΛΔΚ, με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1188 ([5]) (στο εξής: προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων).

(5) Οι συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ που ισχύουν επί του παρόντος κυμαίνονται μεταξύ 8 % και 35,1 % για τις εισαγωγές από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, ενώ εφαρμόζεται δασμολογικός συντελεστής 27,1 % για όλες τις άλλες εταιρείες από τη ΛΔΚ.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 451/2011 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 128 της 14.5.2011, σ. 1).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 452/2011 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 128 της 14.5.2011, σ. 18).

([4]) Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21).

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1188 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

1.2. **Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(6) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη της ισχύος ([6]) των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής ΛΔΚ, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 31 Μαρτίου 2022 από τους παραγωγούς Arctic Paper Grycksbo AB, Burgo Group SpA, Fedrigoni SpA, Lecta Group και Sappi Europe SA (στο εξής: αιτούντες) εξ ονόματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(7) Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και στη συνέχιση ή την επανάληψη της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. **Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(8) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε στις 30 Ιουνίου 2022 επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής ΛΔΚ βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([7]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης).

1.4. **Χωριστή έρευνα κατά των επιδοτήσεων**

(9) Με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 30 Ιουνίου 2022, η Επιτροπή ανήγγειλε επίσης την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου ([8]), όσον αφορά τα οριστικά αντισταθμιστικά μέτρα που ισχύουν για τις εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

1.5. **Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

(10) Η έρευνα με αντικείμενο την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 (στο εξής: «περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.6. **Ενδιαφερόμενα μέρη**

(11) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή πληροφόρησε ειδικά τους αιτούντες, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες στην Ένωση που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τις κινεζικές αρχές σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(12) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον/τη σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.7. **Δειγματοληψία**

(13) Στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

([6]) ΕΕ C 280 της 25.8.2015, σ. 7.

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616

([8]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93). Αυτός ο κανονισμός έχει κωδικοποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55).

α) Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

(14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση την αντιπροσωπευτικότητα όσον αφορά τον όγκο παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην ΕΕ μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της 31ης Δεκεμβρίου 2021. Το δείγμα αυτό περιλάμβανε 3 ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν κατά προσέγγιση το 41 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου παραγωγής και το 37 % των εκτιμώμενων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις και, ως εκ τούτου, το προσωρινό δείγμα επιβεβαιώθηκε. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

β) Δειγματοληψία των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

(15) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(16) Δεν αναγγέλθηκε κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας ούτε παρείχε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν.

γ) Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

(17) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(18) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης. Ωστόσο, δεν αναγγέλθηκε κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας ούτε παρείχε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν.

(19) Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της ΛΔΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα. Ωστόσο, δεν δόθηκε καμία απάντηση.

1.8. **Ερωτηματολόγια και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια**

(20) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεν ελήφθη καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(21) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Την ημέρα έναρξης της διαδικασίας, τα ίδια ερωτηματολόγια διατέθηκαν και ηλεκτρονικά στον ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου ([9]). Επιπροσθέτως, η Επιτροπή απέστειλε στους αιτούντες ερωτηματολόγιο σχετικά με μακροοικονομικά στοιχεία. Ερωτηματολόγια διατέθηκαν επίσης σε μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και χρήστες στον ίδιο ιστότοπο της ΓΔ Εμπορίου ([10]).

(22) Ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Επιπλέον, οι αιτούντες υπέβαλαν στην Επιτροπή μακροοικονομικά στοιχεία. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Κανένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς δεν υπέβαλε απάντηση. Κανένας από τους χρήστες δεν απάντησε στα ερωτηματολόγια.

(23) Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ούτε από την κινεζική κυβέρνηση, τα συμπεράσματα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία βασίστηκαν στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ενημερώθηκε σχετικά. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

([9]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616
([10]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616

1.9. **Επιτόπιες επαληθεύσεις**

(24) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης.

(25) Επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

— Ενωσιακοί παραγωγοί

— Sappi Europe SA, Βρυξέλλες, Βέλγιο, για τη Sappi Gratkorn GmbH (Αυστρία ([11]))

— Burgo Group S.p.A. (Ιταλία)

— Condat SAS (μέρος του ομίλου Lecta) (Γαλλία)

1.10. **Κοινοποίηση**

(26) Στις 14 Ιουνίου 2023 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.

(27) Οι παρατηρήσεις που διατύπωσαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν από την Επιτροπή και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο. Παραχωρήθηκε ακρόαση στα μέρη που το ζήτησαν.

2. **ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό επανεξέταση προϊόν**

(28) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο της αρχικής έρευνας και της προηγούμενης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, δηλαδή ορισμένοι τύποι επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας (ΕΧΥΠ), το οποίο είναι χαρτί ή χαρτόνι επιχρισμένο στη μία ή και στις δύο πλευρές (εξαιρουμένου του χαρτιού kraft ή του χαρτονιού kraft), σε φύλλα ή κυλίνδρους, με βάρος 70 g/m^2 ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 400 g/m^2 και φωτεινότητα άνω του 84 (μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο ISO 2470-1).

(29) Το υπό επανεξέταση προϊόν δεν περιλαμβάνει:

— Τα ρολά που είναι κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού. Ως «ρολά που είναι κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού» ορίζονται τα ρολά που, εάν υποβληθούν σε δοκιμασία σύμφωνα με το πρότυπο ISO 3783:2006 σχετικά με τον προσδιορισμό αντίστασης στην απόσπαση — μέθοδος επιταχυμένης ταχύτητας που χρησιμοποιεί τη διάταξη δοκιμασίας IGT (ηλεκτρικό μοντέλο), δίνουν αποτέλεσμα μικρότερο των 30 N/m κατά τη μέτρηση της διαγωνίου του χαρτιού (CD) και αποτέλεσμα μικρότερο των 50 N/m κατά τη μέτρηση κατά τη διεύθυνση του μηχανήματος (MD).

— Το χαρτί με πολλές στρώσεις και το χαρτόνι με πολλές στρώσεις.

2.2. **Οικείο προϊόν**

(30) Το οικείο προϊόν που αφορά η έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων είναι το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής Κίνας που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 και ex 4810 99 80 (κωδικοί TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 και 4810 99 80 20).

2.3. **Ομοειδές προϊόν**

(31) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, καθώς και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ·

([11]) Ενώ η παραγωγή πραγματοποιείται στην Αυστρία, η έδρα του ομίλου βρίσκεται στις Βρυξέλλες (Βέλγιο). Η επιτόπια επαλήθευση πραγματοποιήθηκε στην έδρα.

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται από τον επιλεγμένο παραγωγό στη Βραζιλία, που χρησίμευσε ως αντιπροσωπευτική χώρα·

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στον υπόλοιπο κόσμο· και

— το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(32) Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω προϊόντα θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(33) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη των ισχυόντων μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

(34) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 23, κανένας παραγωγός-εξαγωγέας στην Κίνα δεν συνεργάστηκε στην έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Κατά συνέπεια, και με τον τρόπο αυτόν, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, ιδίως στις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης και στα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, στη βάση δεδομένων Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) ([12]), στο Ινστιτούτο Γεωγραφίας και Στατιστικής της Βραζιλίας ([13]), στο Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας ([14]) και σε δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες από τον επίσημο ιστότοπο της βραζιλιάνικης εταιρείας Sylvamo Ltda ([15]).

3.2. **Ντάμπινγκ εισαγωγών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης**

(35) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, τα στατιστικά στοιχεία δείχνουν ότι οι εισαγωγές ΕΧΥΠ από τη ΛΔΚ στην Ένωση ήταν κάτω των 200 τόνων. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ποσότητες αυτές δεν ήταν αντιπροσωπευτικές, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 1 % των συνολικών εισαγωγών του οικείου προϊόντος στην Ένωση. Ως εκ τούτου, δεν θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί ουσιαστική ανάλυση του ντάμπινγκ με βάση τις κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επομένως, η έρευνα επικεντρώθηκε στην πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ.

3.3. **Κανονική αξία**

3.3.1. *Διαδικασία καθορισμού της κανονικής αξίας για τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού*

(36) Όσον αφορά την Κίνα, με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τα οποία τείνουν να καταδείξουν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(37) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις αναγκαίες για την έρευνά της πληροφορίες όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στην ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

([12]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm

([13]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

([14]) Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας (Boletim mensal de energia 2021) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/petroleo-gas-natural-e-biocombustiveis/publicacoes-1/boletim-mensal-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural/2021/12-boletim-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural-dezembro-de-2021.pdf.

([15]) Sylvamo 2021-Annual-Report.pdf

(38) Στο σημείο 5.3.2. της ανακοίνωσης για την έναρξη επανεξέτασης, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, είχε προσωρινά επιλέξει την Ινδονησία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, η Ινδονησία άλλαξε κατάταξη, από χώρα υψηλότερου μεσαίου εισοδήματος σε χώρα χαμηλότερου εισοδήματος ([16]). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα εξέταζε άλλες ενδεχομένως κατάλληλες χώρες σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(39) Στις 20 Φεβρουαρίου 2023 η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη, μέσω σημειώματος, σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία, με αντιπροσωπευτική χώρα τη Βραζιλία. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία για την εταιρεία Sylvamo Ltda., η οποία είναι Βραζιλιάνος παραγωγός στην αντιπροσωπευτική χώρα. Παρατηρήσεις ελήφθησαν μόνο από τους αιτούντες και εξετάζονται στο σημείο 3.3.4 κατωτέρω.

(40) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, *«σε περίπτωση που διαπιστωθεί […] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς»* και *«περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη»* (διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα, στο εξής: ΓΔΕΠ).

(41) Όπως εξηγείται αναλυτικότερα κατωτέρω, η Επιτροπή, στην παρούσα έρευνα, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης και των παραγωγών-εξαγωγέων, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.3.2. *Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

3.3.2.1. Εισαγωγή

(42) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «σημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσοτέρων εκ των ακόλουθων στοιχείων:

— η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,

— η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή στο κόστος,

— οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,

— η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού, του εταιρικού ή του εμπράγματου δικαίου,

— οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,

— η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος».

(43) Δεδομένου ότι ο κατάλογος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν είναι σωρευτικός, δεν χρειάζεται να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, τα ίδια πραγματικά περιστατικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσοτέρων στοιχείων του καταλόγου. Ωστόσο, κάθε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρέπει να συνάγεται με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Η συνολική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής δομής της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία, με τέτοιο τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην οφείλονται στην ελεύθερη ανάπτυξη των δυνάμεων της αγοράς.

([16]) New World Bank country classifications by income level: 2021-2022 (Νέες ταξινομήσεις χωρών της Παγκόσμιας Τράπεζας κατά επίπεδο εισοδήματος: 2021-2022).

(44) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι *«[ό]ταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μία συγκεκριμένη χώρα ή σε ένα συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτή και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα»*.

(45) Με βάση τη διάταξη αυτή, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση χώρας που αφορά τη ΛΔΚ (στο εξής: έκθεση) ([17]), στην οποία αποδεικνύεται η ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε συγκεκριμένους τομείς (όπως ο χάλυβας και οι χημικές ουσίες). Η έκθεση προστέθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας και τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας.

(46) Η αίτηση, η οποία παραπέμπει στην έκθεση και στα συμπεράσματά της σχετικά με τις στρεβλώσεις της αγοράς, ανέφερε ότι οι παρατηρήσεις της έκθεσης σχετικά με την τιμολόγηση και την κατανομή των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο και οι εισροές υλικών που επηρεάζονται σε πολύ σημαντικό βαθμό από το κράτος, ισχύουν ιδιαίτερα για τον κινεζικό τομέα ΕΧΥΠ.

(47) Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της έκθεσης και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση, ούτε η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(48) Η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή το έπραξε με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.

3.3.2.2. Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ

(49) Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς». Η έννοια αυτή κατοχυρώνεται στο κινεζικό σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της ΛΔΚ. Η βασική αρχή είναι η *«σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, δηλαδή η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους»*. Η κρατική οικονομία είναι η «κινητήρια δύναμη της εθνικής οικονομίας» και το κράτος έχει την εντολή να *«εξασφαλίζει την εδραίωση και την ανάπτυξή της»* ([18]). Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας όχι μόνο επιτρέπει σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά επιβάλλει επίσης ρητά παρεμβάσεις αυτού του είδους. Η έννοια της υπεροχής της δημόσιας ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαποτίζει ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις βασικές νομοθετικές πράξεις. Το κινεζικό εμπράγματο δίκαιο αποτελεί εξαιρετικό παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος, στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία κατέχει κυρίαρχο ρόλο. Άλλες μορφές ιδιοκτησίας γίνονται ανεκτές, με τη νομοθεσία να τους επιτρέπει να αναπτύσσονται παράλληλα με την κρατική ιδιοκτησία ([19]).

(50) Επιπλέον, βάσει του κινεζικού δικαίου, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ). Οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι συνυφασμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), σχηματίζοντας μια υπερδομή στην οποία οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι αδύνατον να διακριθούν. Μετά την τροποποίηση του κινεζικού Συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ έγινε ακόμη πιο εμφανής, καθώς επιβεβαιώθηκε στο κείμενο του άρθρου 1 του Συντάγματος. Μετά την ήδη υφιστάμενη πρώτη περίοδο της διάταξης: «[τ]ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής

([17]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations» (Σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας), της 20ής Δεκεμβρίου 2017 [SWD(2017) 483 final/2].

([18]) Έκθεση — Κεφάλαιο 2, σ. 6-7.

([19]) Έκθεση — Κεφάλαιο 2, σ. 10.

Δημοκρατίας της Κίνας» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη περίοδος: «[τ]ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας» ([20]). Το γεγονός αυτό αντανακλά τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ στο οικονομικό σύστημα της ΛΔΚ. Αυτή η ηγεσία και ο έλεγχος είναι εγγενείς στο κινεζικό σύστημα και υπερβαίνουν κατά πολύ την κατάσταση που είναι συνηθισμένη σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός του πλαισίου των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς.

(51) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που θέτει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά ([21]). Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού σχεδιασμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και το επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος.

(52) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού προγραμματισμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω προγραμμάτων καλύπτει ένα περιεκτικό και περίπλοκο σύστημα τομέων και διατομεακών πολιτικών και είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης. Τα προγράμματα σε επαρχιακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά προγράμματα θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα προγράμματα καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων/τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα προγράμματα περιλαμβάνουν μάλιστα συγκεκριμένους στόχους αποτελεσμάτων. Σύμφωνα με τα προγράμματα, μεμονωμένοι κλάδοι παραγωγής και/ή έργα διακρίνονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.). Οι οικονομικοί φορείς, τόσο οι ιδιωτικοί όσο και οι κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες στις πραγματικότητες που επιβάλλει το σύστημα προγραμματισμού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στον δεσμευτικό χαρακτήρα των προγραμμάτων αλλά και στο γεγονός ότι οι αρμόδιες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης τηρούν το σύστημα των προγραμμάτων και χρησιμοποιούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, παρακινώντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα προγράμματα (βλ. επίσης σημείο 3.3.2.5 κατωτέρω) ([22]).

(53) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής των οικονομικών πόρων, στο χρηματοπιστωτικό σύστημα της ΛΔΚ κυριαρχούν οι εμπορικές τράπεζες και τράπεζες πολιτικής κρατικής ιδιοκτησίας. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα ενός συγκεκριμένου έργου (βλ. επίσης σημείο 3.3.2.8 κατωτέρω) ([23]). Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα συστήνονται, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά στην κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και της παρέμβασης του κράτους και του ΚΚΚ ([24]).

(54) Τρίτον, στο επίπεδο του ρυθμιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές. Για παράδειγμα, οι κανόνες σύναψης δημόσιων συμβάσεων χρησιμοποιούνται τακτικά για την επίτευξη στόχων πολιτικής πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, με αποτέλεσμα να υπονομεύονται οι αρχές που βασίζονται στην αγορά στον τομέα αυτόν. Η εφαρμοστέα νομοθεσία προβλέπει ειδικά ότι οι δημόσιες συμβάσεις θα πρέπει να συνάπτονται κατά τρόπο που να διευκολύνει την επίτευξη των στόχων που έχουν τεθεί από τις κρατικές πολιτικές. Ωστόσο, η φύση των συγκεκριμένων στόχων παραμένει απροσδιόριστη, γεγονός που αφήνει ευρύ περιθώριο εκτίμησης στα όργανα λήψης αποφάσεων ([25]). Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή στον προορισμό και το μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων, καθώς και τα διάφορα κίνητρα, οι περιορισμοί και οι απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις, χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό μέσο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε νευραλγικούς τομείς ή η ενίσχυση του εγχώριου κλάδου παραγωγής ([26]).

(55) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, τα οποία προβλέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Οι εν λόγω σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στην ελεύθερη αλληλεπίδραση των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([27]).

([20]) Διατίθεται στη διεύθυνση: Σύνταγμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (npc.gov.cn) (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([21]) Έκθεση — Κεφάλαιο 2, σ. 20-21.
([22]) Έκθεση — Κεφάλαιο 3, σ. 41, 73-74.
([23]) Έκθεση — Κεφάλαιο 6, σ. 120-121.
([24]) Έκθεση — Κεφάλαιο 6, σ. 122-135.
([25]) Έκθεση — Κεφάλαιο 7, σ. 167-168.
([26]) Έκθεση — Κεφάλαιο 8, σ. 169-170, 200-201.
([27]) Έκθεση — Κεφάλαιο 2, σ. 15-16,·Έκθεση — Κεφάλαιο 4, σ. 50, σ. 84, Έκθεση — Κεφάλαιο 5, σ. 108-109.

3.3.2.3. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής

(56) Στη ΛΔΚ, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της οικονομίας.

(57) Παρότι στον κλάδο του επιχρισμένου χαρτιού ο βαθμός κρατικής ιδιοκτησίας δεν φαίνεται να είναι σημαντικός, η κινεζική κυβέρνηση είναι μέτοχος σε ορισμένους παραγωγούς, όπως π.χ. στη μεγαλύτερη επιχείρηση χαρτοποιίας στην Κίνα, τη Shandong Chenming Paper Holding ([28]). Πράγματι, η Chenming Paper Holding ανήκει στην Chenming Holdings (15,2 %), η οποία με τη σειρά της ανήκει (45,2 %) στην πλήρως κρατική οντότητα Shandong Shouguang Jinxin Investment Development Holding Group Co., Ltd ([29]). Επιπλέον, δεδομένου ότι οι παρεμβάσεις του ΚΚΚ στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων έχουν καταστεί ο κανόνας και στις ιδιωτικές εταιρείες ([30]), με το ΚΚΚ να διεκδικεί ηγετική θέση σε όλες σχεδόν τις πτυχές της οικονομίας της χώρας, η επιρροή του κράτους μέσω δομών του ΚΚΚ εντός των εταιρειών έχει ουσιαστικά ως αποτέλεσμα τον έλεγχο και την πολιτική εποπτεία των οικονομικών φορέων από την κυβέρνηση, δεδομένου του βαθμού παράλληλης ανάπτυξης των κρατικών και των κομματικών δομών στη ΛΔΚ.

(58) Αυτό είναι εμφανές και στο επίπεδο της Ένωσης Χαρτοποιίας Κίνας, της τομεακής ένωσης του κλάδου. Σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού της, η Ένωση Χαρτοποιίας Κίνας «σέβεται το σύνολο της ηγεσίας του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας» και «αποδέχεται την επιχειρηματική καθοδήγηση, την εποπτεία και τη διαχείριση από τις οντότητες που είναι αρμόδιες για την καταχώριση και την ηγεσία της κομματικής οικοδόμησης, καθώς και από τις διοικητικές υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για τη βιομηχανία» ([31]).

(59) Κατά συνέπεια, ακόμη και οι ιδιωτικοί παραγωγοί στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν μπορούν να λειτουργήσουν υπό τους συνήθεις όρους της αγοράς. Πράγματι, τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση, όπως επισημαίνεται επίσης στο σημείο 3.3.2.5 κατωτέρω.

3.3.2.4. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή στο κόστος

(60) Πέρα από την άσκηση ελέγχου στην οικονομία μέσω της ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων και άλλων μέσων, η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας ([32]), οι πυρήνες του ΚΚΚ, τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ ([33])) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή να μην είχε εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τα αιτήματά του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις εταιρείες ως ζήτημα πολιτικής αρχής ([34]), συμπεριλαμβανομένης της άσκησης πίεσης στις ιδιωτικές εταιρείες για να δίνουν προτεραιότητα στον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία ([35]). Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους ([36]). Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

([28]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.chinapaper.net/news/show-70464.html (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).

([29]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://aiqicha.baidu.com/company_detail_29610125830115 και https://aiqicha.baidu.com/company_detail_79823144545100 (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).

([30]) Βλ. για παράδειγμα το άρθρο 33 του καταστατικού χάρτη του ΚΚΚ, το άρθρο 19 του κινεζικού εταιρικού δικαίου ή τις κατευθυντήριες γραμμές προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή, που εκδόθηκαν από τη γενική αρχή της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ το 2020.

([31]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.chinappi.org/associ_rule.html (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).

([32]) Έκθεση — Κεφάλαιο 5, σ. 100-1.

([33]) Έκθεση — Κεφάλαιο 2, σ. 26.

([34]) Βλ. για παράδειγμα: Blanchette, J. — Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* (Το στοίχημα του Xi: ο αγώνας για την εδραίωση της εξουσίας και την αποσόβηση της καταστροφής)· Εξωτερικές Υποθέσεις, τόμος 100, αριθ. 4, Ιούλιος/Αύγουστος 2021, σ. 10-19.

([35]) Έκθεση — Κεφάλαιο 2, σ. 31-2.

([36]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).

(61) Επιπλέον, στις 15 Σεπτεμβρίου 2020 κυκλοφόρησε έγγραφο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή» (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές) ([37]), με τις οποίες επεκτείνεται περαιτέρω ο ρόλος των κομματικών επιτροπών στις ιδιωτικές επιχειρήσεις. Το τμήμα II.4 των κατευθυντήριων γραμμών αναφέρει: «[π]ρέπει να αυξήσουμε τη συνολική ικανότητα του Κόμματος ώστε να ηγηθεί του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα και να ενισχύσει αποτελεσματικά το έργο σ' αυτόν τον τομέα»· ενώ το τμήμα III.6 αναφέρει: «[π]ρέπει να ενισχύσουμε περαιτέρω την κομματική οικοδόμηση στις ιδιωτικές επιχειρήσεις και να επιτρέψουμε στους πυρήνες του Κόμματος να διαδραματίσουν αποτελεσματικά τον ρόλο τους ως φρουρίου και να δώσουμε την ευκαιρία στα μέλη του Κόμματος να διαδραματίσουν τον ρόλο τους ως εμπροσθοφυλακής και πρωτοπόρων». Οι κατευθυντήριες γραμμές τονίζουν έτσι και επιδιώκουν να αυξήσουν τον ρόλο του ΚΚΚ σε εταιρείες και άλλες οντότητες του ιδιωτικού τομέα ([38]).

(62) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι αλληλεπικαλύψεις μεταξύ διευθυντικών θέσεων και συμμετοχής στο ΚΚΚ / κομματικών καθηκόντων είναι σύνηθες φαινόμενο στον κλάδο του επιχρισμένου χαρτιού. Για παράδειγμα, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου της Shandong Chenming Paper Group Co., Ltd κατέχει παράλληλα τη θέση του γραμματέα της κομματικής επιτροπής της επιχείρησης ([39]). Σε άρθρο στον ιστότοπο της Shandong Chenming Paper περιγράφεται περαιτέρω η δέσμευση του ομίλου να εφαρμόσει τις αποφάσεις που ελήφθησαν κατά τη διάρκεια του 20ού Εθνικού Συνεδρίου του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας και *«να εφαρμόσει πλήρως, επακριβώς και συνολικά τη νέα αναπτυξιακή ιδέα, να εστιάσει στις κύριες επιχειρηματικές δραστηριότητες, να ενισχύσει τη βιομηχανία, να διατηρήσει την προσήλωση και την αποφασιστικότητά του και να επιτύχει νέα σημαντικά επιτεύγματα στην πορεία προς τον εκσυγχρονισμό κινεζικού τύπου»* ([40]). Κατά τη διάρκεια συνάντησης με τον πρόεδρο του διοικητικού συμβουλίου του ομίλου, ο γραμματέας της δημοτικής κομματικής επιτροπής διαβεβαίωσε ότι *«η δημοτική κομματική επιτροπή και η δημοτική κυβέρνηση θα συνεχίσουν να βελτιστοποιούν το επιχειρηματικό περιβάλλον, [...] να συντονίζουν και να επιλύουν εγκαίρως τις δυσκολίες και τα προβλήματα στις διαδικασίες παραγωγής και λειτουργίας των επιχειρήσεων, και να στηρίζουν πλήρως την Chenming στη σταθεροποίηση και την αύξηση της παραγωγής για την επίτευξη ακόμη καλύτερης ανάπτυξης»* ([41]).

(63) Ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου του ομίλου επίσης *«εξέφρασε την ευγνωμοσύνη του προς τη δημοτική κομματική επιτροπή και τη δημοτική κυβέρνηση για τη στήριξή τους στην ανάπτυξη της εταιρείας»* και επιβεβαίωσε ότι *«η εταιρεία θα αξιοποιήσει τις ευκαιρίες και θα συνεργαστεί ενεργά με τη δημοτική κομματική επιτροπή και τη δημοτική κυβέρνηση όσον αφορά τη διαμόρφωση και την ανάπτυξη της δασικής βιομηχανίας»* ([42]). Η συμμετοχή αυτή μπορεί επίσης να επιβεβαιωθεί και σε άλλες εταιρείες του κλάδου επιχρισμένου χαρτιού. Ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου και γενικός διευθυντής της Shandong Sun Paper Co., Ltd., για παράδειγμα, που είναι επίσης γραμματέας της κομματικής επιτροπής ([43]), δήλωσε ότι *«Χωρίς την πολιτική μεταρρύθμισης και ανοίγματος του Κόμματος, η Sun Paper δεν θα γνώριζε την ανάπτυξη· χωρίς τη στήριξη του Κόμματος και της κυβέρνησης, η Sun Paper δεν θα γνώριζε τη δόξα»* ([44]).

(64) Η παρουσία και η παρέμβαση του κράτους στις χρηματοπιστωτικές αγορές (βλ. επίσης σημείο 3.3.2.8 κατωτέρω), καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά ([45]). Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων του κλάδου επιχρισμένου χαρτιού και άλλων κλάδων (όπως ο χρηματοπιστωτικός κλάδος και ο κλάδος των εισροών), παρέχουν στην κινεζική κυβέρνηση τη δυνατότητα να παρεμβαίνει όσον αφορά τις τιμές και το κόστος.

3.3.2.5. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς

(65) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα προγραμματισμού που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους θα πρέπει να εστιαστούν η κεντρική και οι τοπικές κυβερνήσεις. Σχετικά προγράμματα υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν σχεδόν όλους τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα προγραμματισμού είναι δεσμευτικού χαρακτήρα και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την εφαρμογή των προγραμμάτων από το αντίστοιχο χαμηλότερο

([37]) Διατίθεται στη διεύθυνση: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([38]) «Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise» (Το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας ασκεί μεγαλύτερο έλεγχο στις ιδιωτικές επιχειρήσεις), διατίθεται στη διεύθυνση: https://on.ft.com/3mYxP4j (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([39]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.chenmingpaper.com/about/dszjj.aspx (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([40]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.chenmingpaper.com/about/djgzxx.aspx?id=17455 (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([41]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.zhanjiang.gov.cn/yaowen/content/post_1620284.html (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([42]) Ό.π.
([43]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://dzrb.dzng.com/articleContent/37_1087334.html (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([44]) Ό.π.
([45]) Έκθεση — Κεφάλαια 14.1 έως 14.3.

επίπεδο διακυβέρνησης. Συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται ως στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση και όχι την κατανομή σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([46]).

(66) Οι κινεζικές αρχές έχουν θεσπίσει ορισμένες πολιτικές που καθοδηγούν τη λειτουργία του τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος. Καταρχάς, οι τεχνολογίες που σχετίζονται με το επιχρισμένο χαρτί περιλαμβάνονται στους προωθούμενους κλάδους παραγωγής στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών του 2019 για την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας ([47]), ο οποίος σηματοδοτεί την πρόθεση των αρχών να δημιουργήσουν ένα κανονιστικό περιβάλλον ευνοϊκό για την ανάπτυξη του τομέα και το οποίο μπορεί επίσης να προετοιμάσει το έδαφος για την πρόσβαση του κλάδου σε χρηματοδότηση. Επιπλέον, ο κατάλογος προσδιορίζει επίσης βασικούς στόχους παραγωγής, για παράδειγμα όσον αφορά διάφορες μορφές χαρτοπολτού ([48]), αναφέρεται στην ανάπτυξη προηγμένου εξοπλισμού χαρτοπολτού και χαρτοποιίας ([49]) και αναφέρει διάφορους τομείς παραγωγής χαρτιού και χαρτοπολτού που πρόκειται να καταργηθούν εάν δεν επιτευχθεί η ετήσια παραγωγική ικανότητα ([50]). Επιπλέον, το εθνικό 14ο πενταετές πρόγραμμα (στο εξής: πενταετές πρόγραμμα) ([51]) καλεί τη βιομηχανία να «επιταχύνει τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση των επιχειρήσεων σε βασικούς κλάδους, όπως η χημική βιομηχανία και η χαρτοποιία» ([52]). Το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας δασοκομίας και χορτονομής ([53]) τονίζει τον στόχο για την *«[ε]νίσχυση των παραδοσιακών βιομηχανικών κλάδων* [την] *προώθηση της εις βάθος κατεργασίας ξύλου* […] *τη στήριξη του πράσινου και του ψηφιακού μετασχηματισμού οικονομικών τομέων όπως των δασών, της κατεργασίας ξύλου και μπαμπού, των χημικών προϊόντων δασοκομίας, του χαρτοπολτού και του χαρτιού»* ([54]) και για την *«επιτάχυνση της εξάλειψης της παρωχημένης παραγωγικής ικανότητας*[…] *την προώθηση του τεχνολογικού μετασχηματισμού και τη βελτίωση του ποσοστού χρησιμοποίησης της ενέργειας και των πρώτων υλών»* ([55]).

(67) Επιπλέον, οι πολιτικές σε εθνικό επίπεδο όσον αφορά τον κλάδο επιχρισμένου χαρτιού εφαρμόζονται σε αποκεντρωμένα επίπεδα μέσω αντίστοιχων εγγράφων προγραμματισμού. Το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong ([56]) σχετικά με τη δημιουργία μιας ισχυρής επαρχίας στον μεταποιητικό τομέα αναφέρει ότι «[έ]ως *το τέλος του "14ου πενταετούς προγράμματος",* […] *το μέγεθος των κλάδων σιδήρου και χάλυβα, μη σιδηρούχων μετάλλων, οικιακών συσκευών, χαρτοποιίας και άλλων κλάδων θα κατατάσσεται μεταξύ των τριών κορυφαίων της χώρας»* ([57]) ζητώντας επιπλέον βελτιστοποιημένη δημοσιονομική και φορολογική οικονομική στήριξη ([58]) και δηλώνοντας ρητώς ότι «[ο]ι *διοικητικές οικονομικές υπηρεσίες σε επίπεδο επαρχίας, δήμων και διαμερισμάτων θα ενισχύσουν τον συντονισμό των κονδυλίων και θα υιοθετήσουν με ολοκληρωμένο τρόπο μεθόδους όπως επενδύσεις μετοχικού κεφαλαίου, εκπτώσεις τόκων δανείων και εκ των υστέρων ανταμοιβές και επιδοτήσεις, για την αύξηση της στήριξης της μεταποιητικής βιομηχανίας»* ([59]). Στο σχέδιο δράσης της επαρχίας Shandong για μια ισχυρή επαρχία στον προηγμένο μεταποιητικό τομέα 2022-2025 ([60]), η τοπική κυβέρνηση αναφέρει ότι «[ο] *κορυφαίος μικρός όμιλος της επαρχίας για τη δημιουργία μιας ισχυρής επαρχίας στον μεταποιητικό τομέα διαδραματίζει ολοκληρωμένο και συντονιστικό ρόλο και οι αρμόδιες υπηρεσίες που τελούν άμεσα υπό την εποπτεία της επαρχιακής κυβέρνησης εκτελούν δεόντως τα καθήκοντά τους. Οι κύριοι αρμόδιοι σύντροφοι των κομματικών επιτροπών και κυβερνήσεων σε επίπεδο πόλεων και διαμερισμάτων βασίζονται στην έρευνα και την ανάπτυξη και αναλαμβάνουν ηγετικό ρόλο στην προώθηση της υλοποίησης.*» ([61]) Το σχέδιο δράσης για το μέγιστο επίπεδο εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα της επαρχίας Jiangsu που εφαρμόζεται στους βιομηχανικούς κλάδους και στους βασικούς τομείς της Jiangsu ([62]) περιλαμβάνει επίσης τις οδηγίες για την *«[ε]πιτάχυνση του μετασχηματισμού και την αναβάθμιση των παραδοσιακών βιομηχανικών κλάδων* […] *όπως* […] *η χαρτοποιία»* ([63]). Ως εκ τούτου, οι κινεζικές αρχές, χρησιμοποιώντας αυτά και άλλα μέσα, κατευθύνουν και ελέγχουν σχεδόν κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα.

([46]) Έκθεση — Κεφάλαιο 4, σ. 41-42, 83.
([47]) Βλ. τμήμα I.19 του παραρτήματος του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών, που διατίθεται στη διεύθυνση: www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([48]) Ό.π.
([49]) Ό.π.
([50]) Βλ. τμήμα III.12. του παραρτήματος του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών, που διατίθεται στη διεύθυνση: www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).
([51]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2023).
([52]) Ό.π.
([53]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.forestry.gov.cn/html/ghzj/ghzj_1609/20210831153731850408848/file/20210831154858339457752.pdf (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2023).
([54]) Ό.π.
([55]) Ό.π.
([56]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.shandong.gov.cn/art/2021/9/7/art_97902_429688.html (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2023).
([57]) Ό.π.
([58]) Ό.π.
([59]) Ό.π.
([60]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.shandong.gov.cn/art/2022/11/11/art_107851_121997.html (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2023).
([61]) Ό.π.
([62]) Διατίθεται στη διεύθυνση: https://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2023/1/17/art_6278_10729235.html (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2023).
([63]) Ό.π.

(68) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους οικονομικούς φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής όσον αφορά τον κλάδο επιχρισμένου χαρτιού. Τα μέτρα αυτά εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

3.3.2.6. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού, του εταιρικού ή του εμπράγματου δικαίου

(69) Σύμφωνα με τα στοιχεία του φακέλου, το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Αυτό φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το κινεζικό πτωχευτικό δίκαιο βασίζεται επίσημα σε αρχές παρόμοιες με αυτές του αντίστοιχου δικαίου άλλων χωρών, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή. Ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από ορισμένες ελλείψεις οι οποίες στην πράξη λειτουργούν αποτρεπτικά όσον αφορά την υποβολή αίτησης για πτώχευση. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός και το κράτος ασκεί συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα της διαδικασίας ([64]).

(70) Επιπλέον, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαιτέρως εμφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στη ΛΔΚ ([65]). Όλες οι εκτάσεις γης ανήκουν στο κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας) και η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, για παράδειγμα με τη θέσπιση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις συχνά δεν τηρούνται, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της αγοράς ([66]). Επιπλέον, κατά την κατανομή της γης, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των οικονομικών προγραμμάτων ([67]).

(71) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες του κινεζικού πτωχευτικού, εταιρικού ή εμπράγματου δικαίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται και αυτές στις εκ των άνω προς τα κάτω στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου. Οι εν λόγω διαπιστώσεις, βάσει των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα της δασοκομίας και της παραγωγής ξυλείας. Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τις εν λόγω διαπιστώσεις.

(72) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος.

3.3.2.7. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις

(73) Στη ΛΔΚ δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η ΛΔΚ δεν έχει επικυρώσει ορισμένες βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ), ιδίως αυτές που αφορούν το δικαίωμα του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ([68]). Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, λειτουργεί μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και την προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης ([69]). Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, γεγονός που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα παροχών κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών για τους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής. Κάτι τέτοιο έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν κατέχουν τη βεβαίωση καταχώρισης τόπου διαμονής να βρίσκονται σε ευάλωτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους της βεβαίωσης καταχώρισης τόπου διαμονής ([70]). Από τα εν λόγω συμπεράσματα προκύπτει η ύπαρξη στρέβλωσης των μισθολογικών δαπανών στη ΛΔΚ.

([64]) Έκθεση — Κεφάλαιο 6, σ. 138-149.
([65]) Έκθεση — Κεφάλαιο 9, σ. 216.
([66]) Έκθεση — Κεφάλαιο 9, σ. 213-215.
([67]) Έκθεση — Κεφάλαιο 9, σ. 209-211.
([68]) Έκθεση — Κεφάλαιο 13, σ. 332-337.
([69]) Έκθεση — Κεφάλαιο 13, σ. 336.
([70]) Έκθεση — Κεφάλαιο 13, σ. 337-341.

(74) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται. Συνεπώς, ο τομέας επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις του μισθολογικού κόστους τόσο άμεσα (κατά την κατασκευή του οικείου προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή συντελεστές παραγωγής από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ).

3.3.2.8. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος

(75) Η πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις. Πρώτον, το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας ([71]), οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη των μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ) ([72]) και, όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εφαρμόζουν τακτικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κυβέρνηση. Με τον τρόπο αυτόν, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους ([73]). Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([74]).

(76) Παρά το γεγονός ότι αναγνωρίζεται πως διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας ([75]), δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.

(77) Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε ότι ακόμη και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εποπτεύονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν ευθυγραμμισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις πρωταρχικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση της ηγεσίας του Κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης ([76]). Επίσης, τα κριτήρια αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών πρέπει πλέον να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο οι οντότητες «εξυπηρετούν τους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και την πραγματική οικονομία», ιδιαίτερα δε τον τρόπο με τον οποίο «εξυπηρετούν στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους παραγωγής» ([77]).

([71]) Έκθεση — Κεφάλαιο 6, σ. 114-117.

([72]) Έκθεση — Κεφάλαιο 6, σ. 119.

([73]) Έκθεση — Κεφάλαιο 6, σ. 120.

([74]) Έκθεση — Κεφάλαιο 6, σ. 121-122, 126-128, 133-135.

([75]) Βλ.: Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/328 της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2021, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές προϊόντων συνεχούς υαλονήματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αιτιολογικές σκέψεις 71-75 (ΕΕ L 65 της 25.2.2021, σ. 1)· και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/2287 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2021, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές αλουμινόχαρτου προς μεταποίηση καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2170 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αλουμινόχαρτου προς μεταποίηση καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αιτιολογικές σκέψεις 151-188 (ΕΕ L 458 της 22.12.2021, σ. 344).

([76]) Βλ. επίσημο έγγραφο πολιτικής της Ρυθμιστικής Επιτροπής Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας (CBIRC) της 28ης Αυγούστου 2020: *Τριετές πρόγραμμα δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022)*, διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023). Το πρόγραμμα δίνει εντολή για «*περαιτέρω εφαρμογή της φιλοσοφίας που διέπει την κεντρική ομιλία του γενικού γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα*». Επιπλέον, το τμήμα ΙΙ του προγράμματος στοχεύει στην προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «*θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες […] Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη*».

([77]) Βλ. *Ανακοίνωση για τη μέθοδο αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών* της CBIRC, η οποία εκδόθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2020. http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).

(78) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας είναι συχνά στρεβλωμένες για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων, λόγω του γεγονότος ότι η εκτίμηση επικινδυνότητας επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης. Οι εκτιμήσεις καταδεικνύουν σαφώς ότι οι κινεζικές αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας αντιστοιχούν συστηματικά σε χαμηλότερες διεθνείς αξιολογήσεις ([78]).

(79) Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τις χρηματοδοτήσεις σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη ([79]). Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τον μεροληπτικό δανεισμό στις κρατικές επιχειρήσεις, τις μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες που έχουν καλές διασυνδέσεις και τις επιχειρήσεις κομβικών βιομηχανικών τομέων, γεγονός που υποδηλώνει ότι η διαθεσιμότητα κεφαλαίων και το κόστος τους δεν είναι ίσα για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στην αγορά.

(80) Δεύτερον, το κόστος δανεισμού έχει διατηρηθεί με τεχνητό τρόπο σε χαμηλά επίπεδα, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Το γεγονός αυτό έχει οδηγήσει στην υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με ακόμη χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Αυτό καθίσταται σαφές από την αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.

(81) Τρίτον, παρά το γεγονός ότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, τα μηνύματα των τιμών εξακολουθούν να μην απορρέουν από τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, αλλά επηρεάζονται από κυβερνητικές στρεβλώσεις. Το ποσοστό του δανεισμού με ή κάτω από το βασικό επιτόκιο εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνόλου του δανεισμού στα τέλη του 2018 ([80]). Τα επίσημα μέσα μαζικής ενημέρωσης στη ΛΔΚ ανέφεραν πρόσφατα ότι το ΚΚΚ ζήτησε «καθοδήγηση προς τα κάτω του επιτοκίου της αγοράς δανεισμού» ([81]). Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια οδηγούν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική χρησιμοποίηση κεφαλαίου.

(82) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στη ΛΔΚ υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμενόταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Ως εκ τούτου, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια αυξήθηκαν ραγδαία, με την κινεζική κυβέρνηση να επιλέγει αρκετές φορές είτε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων, με αποτέλεσμα τη δημιουργία των λεγόμενων εταιρειών «ζόμπι», είτε να μεταβιβάσει την κυριότητα του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς να αντιμετωπίζεται απαραίτητα το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να καταπολεμούνται οι βασικές αιτίες του.

(83) Ουσιαστικά, παρά τα βήματα που έχουν γίνει για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στη ΛΔΚ επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(84) Στην παρούσα έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, εκτός από τις ανωτέρω δημόσιες πολιτικές για τη στήριξη του κλάδου επιχρισμένου χαρτιού, η κινεζική κυβέρνηση στηρίζει οικονομικά τις εταιρείες του τομέα. Στην ετήσια έκθεση της Shandong Chenming Paper Holding για το 2022, η εταιρεία απαριθμεί ορισμένες κρατικές επιχορηγήσεις για το 2022, οι οποίες κατανέμονται μεταξύ των ακόλουθων τεσσάρων έργων:

— Έργο ολοκλήρωσης των τομέων δασοκομίας, χαρτοπολτού και χαρτοποιίας στη Huanggang·

— Έργο ολοκλήρωσης των τομέων δασοκομίας, χαρτοπολτού και χαρτοποιίας στη Zhanjiang·

— Οικονομικές επιδοτήσεις για έργα τεχνικής αναβάθμισης·

— Επιχορήγηση από το Ταμείο Προστασίας του Περιβάλλοντος ([82]).

([78]) Βλ. έγγραφο εργασίας του ΔΝΤ «Resolving China's Corporate Debt Problem», των Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, Οκτώβριος 2016, WP/16/203.

([79]) Έκθεση — Κεφάλαιο 6, σ. 121-122, 126-128, 133-135.

([80]) Βλ. ΟΟΣΑ (2019), Οικονομικές έρευνες ΟΟΣΑ: Κίνα 2019, εκδόσεις ΟΟΣΑ, Παρίσι, σ. 29, διατίθεται στη διεύθυνση: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).

([81]) Βλ.: http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (προσπελάστηκε στις 22 Μαρτίου 2023).

([82]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.chenmingpaper.com/Uploadfile/pdf/20220901105117731.pdf (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2023).

— Ομοίως, η Nanning Sun, θυγατρική κατά 100 % της Shandong Sun Paper Co., Ltd., επωφελήθηκε επίσης από την «ισχυρή στήριξη διαφόρων προτιμησιακών επενδυτικών πολιτικών της τοπικής αυτοδιοίκησης» για τη δημιουργία ενός έργου βιομηχανικού πάρκου για την ολοκλήρωση και στήριξη των τομέων δασοκομίας–χαρτοπολτού–χαρτοποιίας στη Nanning, όπως περιγράφεται στην ετήσια έκθεση της Shandong Sun Paper για το 2021 ([83]).

— Εν ολίγοις, ο τομέας του υπό επανεξέταση προϊόντος επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

3.3.2.9. Ο συστημικός χαρακτήρας των περιγραφόμενων στρεβλώσεων

(85) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην έκθεση αποτελούν χαρακτηριστικό της κινεζικής οικονομίας. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα γεγονότα και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος όπως περιγράφεται ανωτέρω στα σημεία 3.3.2.2 - 3.3.2.5, καθώς και στο μέρος Ι της έκθεσης, ισχύουν για όλη τη χώρα και για όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για την περιγραφή των συντελεστών παραγωγής που αναφέρονται ανωτέρω στα σημεία 3.3.2.6-3.3.2.8 και στο μέρος ΙΙ της έκθεσης.

(86) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, είναι απαραίτητες ορισμένες εισροές. Όταν οι παραγωγοί επιχρισμένου χαρτιού αγοράζουν/προμηθεύονται τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που προαναφέρθηκαν. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.

(87) Ως εκ τούτου, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη Ι και ΙΙ της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών παρατηρούνται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής. Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.3.2.10. Συμπέρασμα

(88) Η ανάλυση που παρουσιάζεται στα σημεία 3.3.2.1 έως 3.3.2.9, η οποία περιλαμβάνει εξέταση όλων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με την παρέμβαση της ΛΔΚ στην οικονομία της γενικότερα, καθώς και στον τομέα του υπό επανεξέταση προϊόντος, έδειξε ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό επανεξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Στη βάση αυτή και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.

(89) Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφεται στο επόμενο τμήμα.

([83]) Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.cninfo.com.cn/new/disclosure/detail?plate=szse&orgId=9900001223&stockCode=002078&announcementId=1212942863&announcementTime=2022-04-15%2018:00 (προσπελάστηκε στις 23 Μαρτίου 2023).

3.3.3. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

3.3.3.1. Γενικές παρατηρήσεις

(90) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας θα πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:

— επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή εξετάζει κατά προτεραιότητα χώρες με ακαθάριστο εθνικό εισόδημα παρόμοιο με το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα της Κίνας σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([84])·

— παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα ([85])·

— διαθεσιμότητα σχετικών δημόσιων στοιχείων·

— όταν υπάρχουν περισσότερες από μία τέτοιες χώρες, προτεραιότητα δίνεται, όπου είναι σκόπιμο, στις χώρες με ισοδύναμο επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(91) Όπως επεξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 39, στις 20 Φεβρουαρίου 2023 η Επιτροπή δημοσίευσε σημείωμα σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Το εν λόγω σημείωμα περιέγραφε τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και ενημέρωνε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεση της Επιτροπής να θεωρήσει τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(92) Σύμφωνα με τα κριτήρια που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία ως χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με αυτό της ΛΔΚ. Η Βραζιλία κατατάσσεται από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρα «υψηλότερου μεσαίου εισοδήματος» με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα. Επιπλέον, η Βραζιλία προσδιορίστηκε ως χώρα στην οποία παράγεται το υπό επανεξέταση και όπου υπάρχουν άμεσα διαθέσιμα σχετικά δημόσια στοιχεία.

(93) Τέλος, δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας και αφού διαπιστώθηκε ότι η Βραζιλία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, και με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση τελευταία περίοδος του βασικού κανονισμού.

3.3.3.2. Συμπέρασμα

(94) Ελλείψει συνεργασίας και δεδομένου ότι η Βραζιλία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε τη Βραζιλία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.3.4. *Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους*

(95) Στο σημείωμα σχετικά με τις σχετικές πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή παρέθεσε όλους τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, ενέργεια και εργασία, που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος όπως παρασχέθηκαν από τον αιτούντα στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, για να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιούσε στοιχεία της GTA για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών. Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιήσει πληροφορίες από την ILOSTAT ([86]) για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας στον μεταποιητικό τομέα και των δημόσιων τιμολογίων για την ηλεκτρική ενέργεια και το αέριο από το Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας ([87]). Στη συνέχεια, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 98 κατωτέρω, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει το Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ([88]) ως πηγή για τον καθορισμό του κόστους εργασίας.

([84]) https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income

([85]) Εάν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος σε οποιαδήποτε χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης, μπορεί να ληφθεί υπόψη η παραγωγή προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό επανεξέταση προϊόν.

([86]) https://www.ilo.org/shinyapps/bulkexplorer37/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_2LSS_SEX_RT_A

([87]) Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας (Boletim mensal de energia 2021) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/spe/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2021/portugues/12-boletim-mensal-de-energia-dezembro-2021/view.

([88]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

(96) Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι, για τον καθορισμό των ΓΔΕΠ και του κέρδους, σε εύλογο επίπεδο, θα χρησιμοποιούσε τα οικονομικά στοιχεία μόνον ενός Βραζιλιάνου παραγωγού του υπό επανεξέταση προϊόντος, της Sylvamo Ltda., όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 100 κατωτέρω. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την αντιπροσωπευτική χώρα που προσδιορίστηκε. Ωστόσο, ελήφθησαν παρατηρήσεις από τους αιτούντες σχετικά με ορισμένα σημεία που εξετάζονται στο προαναφερθέν σημείωμα, όπως περιγράφονται κατωτέρω.

(97) Οι αιτούντες υποστήριξαν καταρχάς ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη ορισμένες πρώτες ύλες χωρίς κωδικούς ΕΣ (υλικά πλήρωσης, χρωστικές ουσίες – άλλες, συνδετικά υλικά – άλλα, πρόσθετες ύλες, άλλες). Ωστόσο, το γεγονός ότι οι εν λόγω πρώτες ύλες δεν εμφανίζονται στον πίνακα πρώτων υλών του σημειώματος σχετικά με τις σχετικές πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας δεν σημαίνει ότι αυτές αγνοήθηκαν. Οι εν λόγω πρώτες ύλες πράγματι ελήφθησαν υπόψη στους υπολογισμούς της Επιτροπής ως αναλώσιμα. Αναλυτικότερα, στο πλαίσιο επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή πρέπει απλώς να διαπιστώσει αν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ. Δεδομένης της διαπίστωσης που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 122 κατωτέρω σχετικά με τη (σημαντική) διαφορά τιμών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας για τις πωλήσεις στον υπόλοιπο κόσμο και του επακόλουθου συμπεράσματος σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ, η Επιτροπή δεν ήταν υποχρεωμένη να προβεί σε περαιτέρω προσδιορισμό του ντάμπινγκ όσον αφορά τις τιμές στην παρούσα έρευνα. Επιπλέον, οι εν λόγω πρώτες ύλες αντιπροσώπευαν μικρό ποσοστό του συνολικού κόστους παραγωγής. Κατά συνέπεια, ελήφθησαν υπόψη ως αναλώσιμα με βάση τα ποσοστά κόστους που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα (συνολικά περίπου 7 %).

(98) Δεύτερον, ο αιτών ζήτησε εξατομικευμένους δείκτες αναφοράς για τα διάφορα είδη κόστους εργασίας, διακρίνοντας μεταξύ διαφόρων κατηγοριών εργαζομένων. Ωστόσο, ο αιτών δεν υπέβαλε τέτοια στοιχεία για το κόστος εργασίας ώστε η Βραζιλία να προβεί σε διάκριση μεταξύ των διαφόρων τύπων εργασίας. Επιπλέον, εάν η Επιτροπή είχε προβεί σε τέτοια διαφοροποίηση στους δείκτες αναφοράς για την εργασία και δεδομένου του σχετικού μεριδίου του κόστους εργασίας στο συνολικό κόστος κατασκευής, η μεταβολή της διαφοράς μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής σε τρίτες χώρες θα ήταν οριακή. Επιπλέον, στο πλαίσιο επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή δεν υποχρεούται να υπολογίσει ακριβές περιθώριο ντάμπινγκ, αλλά να διαπιστώσει αν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ. Ωστόσο, προκειμένου να αποτυπωθούν καλύτερα οι μισθοί στον μεταποιητικό τομέα για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει αντί της ILOSTAT (όπως ανακοινώθηκε στο σημείωμα σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας), το Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ([89]) ως πηγή για τους μηνιαίους μισθούς των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα με βάση τις μέσες εβδομαδιαίες ώρες εργασίας στη Βραζιλία για το 2021.

(99) Τρίτον, ο αιτών ζήτησε να ληφθούν υπόψη και τα γενικά έξοδα κατασκευής (απόσβεση μηχανημάτων, έμμεση εργασία, κόστος συσκευασίας). Ωστόσο, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 109 κατωτέρω, η Επιτροπή είχε ήδη λάβει υπόψη το εν λόγω κόστος στους υπολογισμούς, χρησιμοποιώντας τα ποσοστά κόστους που παρέχονται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(100) Τέταρτον, ο αιτών αμφισβήτησε το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν χρησιμοποίησε στους υπολογισμούς της το κέρδος και τα ΓΔΕΠ του μεγαλύτερου παραγωγού επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας στη Βραζιλία, με την επωνυμία Suzano S.A., και ότι έλαβε υπόψη μόνο έναν άλλο παραγωγό προϊόντων παρόμοιων με το υπό επανεξέταση προϊόν, τη Sylvamo Ltda. Σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή έκρινε ότι τα συνδυαστικά κέρδη και ΓΔΕΠ της Suzano S.A. δεν ήταν αντιπροσωπευτικά αυτών που θα επιτύγχανε ο κλάδος επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας υπό κανονικές συνθήκες της αγοράς και, ως εκ τούτου, δεν ήταν εύλογα. Ως εκ τούτου, αποφάσισε να διατηρήσει την αρχική της επιλογή να χρησιμοποιήσει μόνο τη Sylvamo Ltda. για τον υπολογισμό ενός εύλογου ποσοστού ΓΔΕΠ και κέρδους. Η χρήση των στοιχείων της Suzano S.A. θα είχε απλώς αυξήσει περαιτέρω τη διαφορά που διαπιστώθηκε μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής σε τρίτες χώρες που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 122. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 98 ανωτέρω, η Επιτροπή δεν υποχρεούται να υπολογίσει ακριβές περιθώριο ντάμπινγκ, αλλά να διαπιστώσει αν υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, απέρριψε τον ισχυρισμό.

3.4. **Κόστος και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις**

3.4.1. *Συντελεστές παραγωγής*

(101) Λαμβανομένων υπόψη όλων των πληροφοριών βάσει της αίτησης και μεταγενέστερων πληροφοριών που συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, και κατόπιν ανάλυσης των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων μερών, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

([89]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορευμάτων στη Βραζιλία	Τιμή (σε RMB)	Μονάδα μέτρησης	Πηγή πληροφοριών
Πρώτες ύλες				
Χαρτοπολτός από μαλακή ξυλεία	47032100	5,84	kg	GTA ([1])
Χαρτοπολτός από σκληρή ξυλεία	47032900	4,64	kg	GTA
Ενεργός άνθρακας (άλλος)	38021000	21,90	kg	GTA
Άμυλα	35051010	19,31	kg	GTA
Hydrocarb HydroPlex CalPlex Covercarb	25174100	0,51	kg	GTA
Άμυλο σιταριού	11081100	3,33	kg	GTA
Πολυ(βινυλική αλκοόλη)	39053000	23,37	kg	GTA
Καρβοξυμεθυλοκυτταρίνη και τα άλατά της	39123100	23,40	kg	GTA
Λατέξ	40021100	11,46	kg	GTA
Αναλώσιμα				
Εργασία				
Κόστος εργασίας στις μεταποιητικές βιομηχανίες	Ά.Α.	59,57	ώρα	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ([2])
Ενέργεια				
Ηλεκτρική ενέργεια	Ά.Α.	919,96	MWh	Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας (Boletim mensal de energia 2021) ([3])
Αέριο	Ά.Α.	344,29	MWh	Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας (Boletim mensal de energia 2021)

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm
([2]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques
([3]) Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας (Boletim mensal de energia 2021) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/spe/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2021/portugues/12-boletim-mensal-de-energia-dezembro-2021/view.

3.4.1.1. Πρώτες ύλες

(102) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών στην αντιπροσωπευτική χώρα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΥ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([90]).

(103) Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Μετά την εξαίρεση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες παρέμεινε αντιπροσωπευτικός.

(104) Κανονικά, οι εγχώριες τιμές μεταφοράς θα έπρεπε επίσης να προστεθούν στις εν λόγω τιμές εισαγωγής. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη την έλλειψη συνεργασίας καθώς και τον χαρακτήρα της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία επικεντρώνεται στο να διαπιστώσει αν η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ή αν θα μπορούσε να επαναληφθεί, και όχι στον εντοπισμό του ακριβούς της μεγέθους, η Επιτροπή έκρινε ότι οι αναπροσαρμογές για το κόστος των εγχώριων μεταφορών δεν ήταν απαραίτητες. Οι αναπροσαρμογές αυτές θα είχαν ως αποτέλεσμα μόνο την αύξηση της κανονικής αξίας και, ως εκ τούτου, του περιθωρίου ντάμπινγκ.

3.4.1.2. Εργασία

(105) Για το άμεσο και έμμεσο κόστος εργασίας, χρησιμοποιήθηκαν στατιστικά στοιχεία κόστους από το Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ([91]) για τον καθορισμό των μισθών στη Βραζιλία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τους μηνιαίους μισθούς των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα και τον μέσο εβδομαδιαίο αριθμό ωρών εργασίας στη Βραζιλία για το 2021. Στη βάση αυτή, υπολογίστηκε ωριαία αμοιβή 59,57 RMB/ώρα.

3.4.1.3. Ηλεκτρική ενέργεια

(106) Η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας στη Βραζιλία δημοσιεύεται από το Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας ([92]). Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία του 2021 σχετικά με τις τιμές της βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας και καθόρισε τιμή στο επίπεδο των 919,96 RMB/MWh (που καλύπτει την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης).

3.4.1.4. Φυσικό αέριο

(107) Για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για το κόστος του αερίου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε στατιστικά στοιχεία του Υπουργείου Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας ([93]). Η τιμή που χρησιμοποιήθηκε είναι η μέση μοναδιαία τιμή αερίου για τους βιομηχανικούς χρήστες στη Βραζιλία για το 2021, η οποία καθορίστηκε στο επίπεδο των 344,29 RMB/MWh (που καλύπτει την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης).

([90]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33). Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

([91]) https://www.ibge.gov.br/estatisticas/economicas/industria/9042-pesquisa-industrial-anual.html?=&t=destaques

([92]) Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας (Boletim mensal de energia 2021) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/spe/publicacoes/boletins-mensais-de-energia/2021/portugues/12-boletim-mensal-de-energia-dezembro-2021/view.

([93]) Υπουργείο Εξορύξεων και Ενέργειας της Βραζιλίας (Boletim mensal de energia 2021) https://www.gov.br/mme/pt-br/assuntos/secretarias/petroleo-gas-natural-e-biocombustiveis/publicacoes-1/boletim-mensal-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural/2021/12-boletim-de-acompanhamento-da-industria-de-gas-natural-dezembro-de-2021.pdf.

3.4.1.5. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ, κέρδη και απόσβεση

(108) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «*η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη*». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

(109) Για να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των γενικών εξόδων κατασκευής και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών, η Επιτροπή καθόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το συνολικό κόστος κατασκευής και το κόστος εργασίας. Στη συνέχεια, το ποσοστό αυτό εφαρμόστηκε στη μη στρεβλωμένη αξία του κόστους κατασκευής προκειμένου να υπολογιστεί η μη στρεβλωμένη αξία των γενικών εξόδων κατασκευής, ανάλογα με το παραγόμενο μοντέλο.

(110) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, η Επιτροπή βασίστηκε στα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία από την εταιρεία Sylvamo Ltda ([94]). (οικονομικό έτος 2021).

3.4.2. *Υπολογισμός της κανονικής αξίας*

(111) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(112) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής. Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή στηρίχθηκε στις πληροφορίες που έλαβε από τους αιτούντες στην αίτηση επανεξέτασης σχετικά με τη χρήση κάθε συντελεστή (υλικών και εργασίας) για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος.

(113) Αφού προσδιορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα κατασκευής (συμπεριλαμβανομένου του κόστους εργασίας), τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, όπως επισημαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 109 και 110. Τα γενικά έξοδα κατασκευής καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που παρείχαν οι αιτούντες και το κόστος εργασίας καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που ελήφθησαν από το Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ([95]). Τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που αναφέρονται στις οικονομικές καταστάσεις της εταιρείας Sylvamo Ltda. για το έτος 2021 στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρονται στους ελεγμένους λογαριασμούς της εταιρείας ([96]). Η Επιτροπή πρόσθεσε τα ακόλουθα στοιχεία στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής:

— γενικά έξοδα κατασκευής (συμπεριλαμβανομένου του έμμεσου κόστους εργασίας), τα οποία αντιστοιχούσαν συνολικά στο 27,33 % του κόστους κατασκευής,

— ΓΔΕΠ και άλλα έξοδα, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 9,27 % του κόστους πωληθέντων εμπορευμάτων, και

— κέρδη, τα οποία ανέρχονταν στο 20,02 % του κόστους κατασκευής.

(114) Σ' αυτή τη βάση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, και ελλείψει συνεργασίας, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία στο επίπεδο του υπό επανεξέταση προϊόντος, στη βάση της τιμής εκ του εργοστασίου. Η κανονική αξία που καθορίστηκε σ' αυτή τη βάση ανήλθε σε 1 247,15 EUR/τόνο.

3.5. **Πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ**

(115) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 34, κανένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα και η Επιτροπή χρειάστηκε να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία για να καθορίσει αν υπήρχε πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ.

([94]) Sylvamo 2021-Annual-Report.pdf
([95]) Ινστιτούτο Γεωγραφίας και Στατιστικής της Βραζιλίας.
([96]) Sylvamo 2021-Annual-Report.pdf

(116) Σύμφωνα με την Eurostat, οι κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση ήταν μόνο 197 τόνοι, αντιπροσωπεύοντας μόλις το 0,008 % της συνολικής κατανάλωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι αυτοί οι χαμηλοί όγκοι δεν παρείχαν επαρκή αξιόπιστη βάση για την ανάλυση της συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εστίασε την έρευνά της στην πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

3.6. **Πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ**

(117) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και βάσει των διαπιστώσεων που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 115 και 116, η Επιτροπή εξέτασε την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό, αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η τιμή εξαγωγής ΕΧΥΠ από την Κίνα προς τον υπόλοιπο κόσμο για την αξιολόγηση της συμπεριφοράς των Κινέζων εξαγωγέων σε άλλες αγορές, η κινεζική παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, καθώς και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

3.6.1. *Σύγκριση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και της κανονικής αξίας*

(118) Ελλείψει συνεργασίας από την πλευρά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού για να προσδιορίσει τις κινεζικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες. Ειδικότερα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης, τα οποία βασίζονται σε στοιχεία της Svan Data ([97]).

(119) Όσον αφορά τις κινεζικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες εκτός της ΕΕ, ο αιτών εξήγησε στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ότι οι εξαγωγές του οικείου προϊόντος εξάγονταν κυρίως με τον κινεζικό κωδικό εμπορεύματος 4810 19 και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή περιόρισε τη σύγκριση στον εν λόγω κωδικό εμπορεύματος και χρησιμοποίησε τα συγκεκριμένα δεδομένα ως διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

(120) Για να καθοριστεί η μέση τιμή εξαγωγής εκ του εργοστασίου σε τρίτες χώρες, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τιμή FOB (ελεύθερο επί του πλοίου) σε τρίτες χώρες, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 118. Η μέση σταθμισμένη τιμή FOB σε επίπεδο κινεζικού λιμένα καθορίστηκε σε 781,22 EUR/τόνο. Από την τιμή αυτή, η Επιτροπή αφαίρεσε το κόστος εσωτερικής μεταφοράς, όπως αναφέρεται στην αίτηση επανεξέτασης ([98]). Σε αυτή τη βάση, η τιμή εξαγωγής εκ του εργοστασίου καθορίστηκε σε 755,22 EUR/τόνο.

(121) Για να εκφραστεί η διαφορά μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής εκ του εργοστασίου ως ποσοστό της αντίστοιχης τιμής εξαγωγής CIF (κόστους, ασφάλισης και ναύλου), η Επιτροπή υπολόγισε επίσης την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο CIF από την Κίνα σε τρίτες χώρες σύμφωνα με τη μεθοδολογία της αίτησης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Σύμφωνα με τη μεθοδολογία αυτή, το κόστος θαλάσσιων ναύλων που προστέθηκε στην τιμή FOB σε τρίτες χώρες βασίστηκε στις τιμές του 2019, καθώς οι τιμές του 2020 επηρεάστηκαν από την πανδημία COVID-19 και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκαν μη αντιπροσωπευτικές. Σε αυτή τη βάση, η τιμή εξαγωγής σε επίπεδο CIF από την Κίνα σε τρίτες χώρες καθορίστηκε σε 844,22 EUR/τόνο.

(122) Ως εκ τούτου, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η διαφορά μεταξύ της τιμής εξαγωγής εκ του εργοστασίου και της κανονικής αξίας, όπως υπολογίστηκε στο σημείο 3.4.2, εκφραζόμενη ως ποσοστό της αντίστοιχης αξίας CIF, ήταν 58 %.

3.6.2. *Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ*

(123) Για να αναλύσει την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά της κινεζικής κυβέρνησης και τυχόν Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, και ελλείψει άλλων αξιόπιστων στοιχείων, η Επιτροπή βασίστηκε στις πληροφορίες που παρείχαν οι αιτούντες στην αίτηση επανεξέτασης, όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις κατωτέρω, σχετικά με τον κλάδο ΕΧΥΠ, καθώς και τον κλάδο παραγωγής επιχρισμένου χαρτιού χωρίς ξύλο (CWF), τον ευρύτερο τομέα στον οποίο ανήκει το ΕΧΥΠ.

(124) Δεδομένου ότι τα στοιχεία για το επιχρισμένο χαρτί χωρίς ξύλο ήταν ευκολότερα διαθέσιμα, οι αιτούντες τα χρησιμοποίησαν για να υπολογίσουν την αναλογία ΕΧΥΠ των αριθμητικών στοιχείων της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας.

([97]) Η Svan Data είναι εταιρεία παροχής συμβουλών σε θέματα έρευνας αγοράς (https://svandata.com/).

([98]) Βλ. αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, παράρτημα 28.

(125) Βάσει της αίτησης των αιτούντων ([99]), το 2021, η παγκόσμια ζήτηση επιχρισμένου χαρτιού χωρίς ξύλο ανερχόταν περίπου σε 17,3 εκατομμύρια τόνους και η παγκόσμια παραγωγική ικανότητα σε περίπου 20,7 εκατομμύρια τόνους· η παγκόσμια ζήτηση ΕΧΥΠ υπολογίστηκε από τους αιτούντες σε περίπου 12,1 εκατομμύρια τόνους και η παραγωγική ικανότητα σε περίπου 14,5 εκατομμύρια τόνους.

(126) Το 2021, σύμφωνα με τον αιτούντα, η ζήτηση της ΕΕ για επιχρισμένο χαρτί χωρίς ξύλο ανερχόταν σε περίπου 3,2 εκατομμύρια τόνους και η παραγωγική ικανότητα της ΕΕ όσον αφορά το επιχρισμένο χαρτί χωρίς ξύλο ανερχόταν σε περίπου 5 εκατομμύρια τόνους. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 140 και 154, η ζήτηση της ΕΕ για ΕΧΥΠ υπολογίστηκε από την Επιτροπή σε περίπου 2,6 εκατομμύρια τόνους και η παραγωγική ικανότητα της ΕΕ όσον αφορά το ΕΧΥΠ σε λίγο περισσότερο από 4 εκατομμύρια τόνους.

(127) Η κινεζική παραγωγική ικανότητα όσον αφορά το επιχρισμένο χαρτί χωρίς ξύλο το 2021 ήταν περίπου 6,8 εκατομμύρια τόνοι και η κινεζική ζήτηση ήταν 4,7 εκατομμύρια τόνοι. Η κινεζική παραγωγική ικανότητα, όπως υπολογίστηκε από τους αιτούντες, ήταν 4,8 εκατομμύρια τόνοι και η εγχώρια ζήτηση για το οικείο προϊόν ήταν περίπου 3,3 εκατομμύρια τόνοι ([100]).

(128) Ως εκ τούτου, η Κίνα διέθετε πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα όσον αφορά το ΕΧΥΠ ([101]) τουλάχιστον 0,9 εκατομμυρίων τόνων, καθώς και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ([102]) περίπου 1,5 εκατομμυρίων τόνων το 2021, αριθμός που αντιστοιχεί περίπου στο 56 % της συνολικής ζήτησης της ΕΕ για ΕΧΥΠ. Αν εξετάσουμε συνολικά τον κλάδο επιχρισμένου χαρτιού χωρίς ξύλο, η κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ήταν άνω των 2 εκατομμυρίων τόνων το 2021 (πάνω από το 80 % της κατανάλωσης στην ΕΕ). Δεν παρατηρήθηκε μείωση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας (βλ. αιτιολογική σκέψη 66). Κατά συνέπεια, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, μπορεί να υποτεθεί ότι ακόμη υψηλότερη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θα μπορούσε εύκολα να ανακατευθυνθεί από την παραγωγή επιχρισμένου χαρτιού χωρίς ξύλο στην παραγωγή ΕΧΥΠ και να πωληθεί στην αγορά της Ένωσης.

(129) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, την οποία θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν για την παραγωγή ακόμη περισσότερων προϊόντων ΕΧΥΠ, τα οποία θα μπορούσαν να εξαχθούν στην αγορά της Ένωσης, εάν καταργούνταν τα μέτρα. Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι αυτό το εξαγωγικό δυναμικό θα μπορούσε να αυξηθεί ως αποτέλεσμα της αναμενόμενης μείωσης της παγκόσμιας και εγχώριας ζήτησης στη ΛΔΚ, σύμφωνα με τις εξελίξεις της τελευταίας δεκαετίας, όπως περιγράφεται στο τμήμα 5 της αίτησης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

3.6.3. *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(130) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 124 έως 127, η έρευνα έδειξε ότι η ζήτηση ΕΧΥΠ στην Ένωση παρέμεινε σημαντική. Μολονότι η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η αγορά της Ένωσης παραμένει η δεύτερη μεγαλύτερη αγορά στον κόσμο (μετά την κινεζική αγορά), αντιπροσωπεύοντας κατά προσέγγιση το 20 % της παγκόσμιας κατανάλωσης. Επιπλέον, η εγχώρια ζήτηση στη ΛΔΚ προβλέπεται ότι θα μειωθεί, κάτι που υποδηλώνει ότι οι Κινέζοι παραγωγοί έχουν ισχυρό κίνητρο να βρουν εναλλακτικές αγορές οι οποίες θα μπορούσαν να απορροφήσουν την εν λόγω κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα.

(131) Επιπλέον, αρκετές χώρες έχουν θεσπίσει μέτρα ([103]) για τα προϊόντα χαρτιού κατά της Κίνας, συμπεριλαμβανομένων των ΗΠΑ, της Ινδίας και της Νότιας Κορέας, όπως αναφέρεται στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(132) Επιπλέον, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία και ιδίως την αίτηση, η Επιτροπή εντόπισε 27 χώρες στις οποίες οι Κινέζοι εξαγωγείς πωλούσαν το υπό επανεξέταση προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές-στόχους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι κινεζικές εξαγωγές προς τις χώρες αυτές αντιπροσώπευαν περίπου το 10 % του όγκου των κινεζικών εξαγωγών προς τρίτες χώρες.

(133) Κατά συνέπεια, δεδομένης της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που διαπιστώθηκε, της δυνατότητας αύξησης της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας με τη μετάβαση σε επιχρισμένο χαρτί υψηλής ποιότητας από άλλους τύπους χαρτιού, της περιορισμένης πρόσβασης των Κινέζων παραγωγών επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας σε σημαντικές αγορές τρίτων χωρών, της τιμής στην οποία οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα μπορούσαν να πραγματοποιούν πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης, καθώς και της προβλεπόμενης μείωσης της εγχώριας κατανάλωσης στη ΛΔΚ, είναι πιθανό οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να ανακατευθυνθούν στην Ένωση σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Ως εκ τούτου, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ είναι πιθανό να εισέλθουν στην Ένωση σε μεγαλύτερους όγκους και σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

([99]) Βλ. αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, παράρτημα 7, εκθέσεις RISI για την παραγωγική ικανότητα και ζήτηση επιχρισμένου χαρτιού χωρίς ξύλο.

([100]) Βλ. αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, παράρτημα 7, εκθέσεις RISI για την παραγωγική ικανότητα και ζήτηση επιχρισμένου χαρτιού χωρίς ξύλο.

([101]) Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θεωρείται ότι είναι η διαφορά μεταξύ της υφιστάμενης κινεζικής παραγωγικής ικανότητας όσον αφορά το ΕΧΥΠ, της κινεζικής ζήτησης ΕΧΥΠ και των κινεζικών εξαγωγών ΕΧΥΠ όπως προκύπτουν από την αίτηση (βλ. παράρτημα 8, στοιχεία της Svan Data).

([102]) Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θεωρείται ότι είναι η διαφορά μεταξύ της υφιστάμενης κινεζικής παραγωγικής ικανότητας ΕΧΥΠ και της εγχώριας κινεζικής ζήτησης ΕΧΥΠ.

([103]) Βλ. παράρτημα 10 της αίτησης των αιτούντων.

(134) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, αν καταργούνταν τα μέτρα, θα ήταν πιθανό οι εξαγωγές από τη ΛΔΚ να διοχετευθούν στην αγορά της Ένωσης.

3.6.4. *Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ*

(135) Με βάση τα συμπεράσματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 122, από τη σύγκριση μεταξύ των κινεζικών τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και της τιμής στην αγορά της αντιπροσωπευτικής χώρας προκύπτει ισχυρή πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ.

(136) Επιπλέον, με δεδομένη τη σημαντική διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ, καθώς και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα και την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς για τις εξαγωγές, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε πιθανώς σε αύξηση των εξαγωγών ΕΧΥΠ από τη ΛΔΚ στην Ένωση σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(137) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 17 παραγωγούς στην Ένωση. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(138) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ανήλθε σε περίπου 3 700 000 τόνους. Η Επιτροπή κατέληξε στον αριθμό αυτόν με βάση την απάντηση που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στο ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14, στο δείγμα συμπεριλήφθηκαν τρεις ενωσιακοί παραγωγοί, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν περίπου το 41 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(139) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση το ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και τα στοιχεία της Eurostat.

(140) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	3 433 636	3 268 584	2 453 924	2 576 925
Δείκτης	100	95	71	75

Πηγή: Ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και στοιχεία της Eurostat.

(141) Η ενωσιακή κατανάλωση μειώθηκε κατά 5 % το 2019, ακολουθούμενη από περαιτέρω απότομη πτώση κατά 24 εκατοστιαίες μονάδες το 2020, η οποία συνδεόταν με την έξαρση της νόσου COVID-19. Το 2021 χαρακτηρίστηκε από ελαφρά αύξηση κατά 4 εκατοστιαίες μονάδες, πλην όμως αυτή δεν επαρκεί ούτε κατά διάνοια για την επάνοδο στα επίπεδα που είχαν παρατηρηθεί πριν από την κρίση, με αποτέλεσμα συνολική μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης κατά 25 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αν εξετάσουμε την πιο μακροχρόνια τάση, η εκτιμώμενη ενωσιακή κατανάλωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν κατά 44 % χαμηλότερη από εκείνη που διαπιστώθηκε κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας (4 572 057 τόνοι). Η μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης αντικατοπτρίζει τη μείωση της ζήτησης χαρτιού για χρήση σε γραφικές τέχνες γενικά, η οποία οφείλεται κυρίως στην ταχεία ανάπτυξη των ψηφιακών μέσων ενημέρωσης, τα οποία αντικαθιστούν τα παραδοσιακά έντυπα μέσα ενημέρωσης.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(142) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών προσδιορίστηκε με βάση το ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και στοιχεία της Eurostat. Τα στοιχεία της Eurostat ελέγχθηκαν προηγουμένως με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες.

(143) Για τους εξαγωγείς που υπόκεινται επί του παρόντος σε δασμούς, οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος εισαγωγών από την οικεία χώρα (σε τόνους)	232	242	127	197
Δείκτης	100	104	54	85
Μερίδιο αγοράς	0,007 %	0,007 %	0,005 %	0,008 %
Δείκτης	100	109	76	113

Πηγή: Ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και στοιχεία της Eurostat.

(144) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από τη ΛΔΚ ήταν αμελητέος. Πράγματι, μετά την επιβολή των μέτρων το 2011, οι εισαγωγές στην Ένωση από τη ΛΔΚ σημείωσαν πτώση, φτάνοντας σε αμελητέα επίπεδα.

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(145) Όπως αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, λόγω του αμελητέου όγκου των εισαγωγών ΕΧΥΠ από τη ΛΔΚ στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι τιμές αυτών των πωλήσεων δεν θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικές και δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την εξαγωγή συμπερασμάτων σχετικά με τις τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην Ένωση και την τιμολογιακή συμπεριφορά των παραγωγών-εξαγωγέων.

4.4. **Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας**

(146) Οι εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας προέρχονταν κυρίως από τις ΗΠΑ και τη Νότια Κορέα.

(147) Ο (αθροιστικός) όγκος των εισαγωγών στην Ένωση καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές ΕΧΥΠ από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος (σε τόνους)	7 500	6 065	35 584	24 398
Δείκτης	100	81	474	325
Μερίδιο αγοράς	0,22 %	0,19 %	1,45 %	0,95 %
Δείκτης	100	85	664	433

Μέση τιμή (EUR/τόνο)	832	931	648	685
Δείκτης	100	112	78	82

Πηγή: *Eurostat*.

(148) Μολονότι ο συνολικός όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από άλλες χώρες εκτός της ΛΔΚ αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρέμεινε σε πολύ χαμηλό επίπεδο, όπως αντικατοπτρίζεται στο συνολικό μερίδιο αγοράς τους, το οποίο αυξήθηκε από 0,22 % σε 0,95 % κατά την εν λόγω περίοδο. Οι μέσες τιμές των εν λόγω εισαγωγών ήταν υψηλότερες από τις μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω εισαγωγές από τρίτες χώρες δεν συνέβαλαν στη ζημιογόνο κατάσταση στην ΕΕ.

4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(149) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(150) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 138, για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία.

(151) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που αφορούν όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς, τα οποία περιέχονται στο ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Και τα δύο σύνολα στοιχείων ελέγχθηκαν και διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(152) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(153) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(154) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	4 968 337	4 582 940	3 300 705	3 703 442
Δείκτης	100	92	66	75
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	5 451 528	5 121 138	4 595 798	4 044 648
Δείκτης	100	94	84	74

Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	91,1 %	89,5 %	71,8 %	91,6 %
Δείκτης	100	98	79	100

Πηγή: Το ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(155) Η παραγωγή και η παραγωγική ικανότητα μειώθηκαν αντίστοιχα κατά 25 % και 26 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτή η μείωση της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας αποτελεί μακροπρόθεσμη τάση που συνδέεται με την προσαρμογή του κλάδου στη μείωση της ζήτησης που σχετίζεται με την ψηφιοποίηση της κοινωνίας μας.

(156) Ήδη πριν από την εξεταζόμενη περίοδο, οι ενωσιακοί παραγωγοί είχαν καταβάλει σημαντικές προσπάθειες αναδιάρθρωσης με στόχο την αντιμετώπιση της διαρθρωτικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που προέκυψε από την ψηφιοποίηση, προσπάθειες που συνεχίστηκαν κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Τόσο το κλείσιμο ορισμένων εργοστασίων χαρτοποιίας όσο και η μετατροπή άλλων τέτοιων εργοστασίων προκειμένου να στραφούν στην παραγωγή προϊόντων από χαρτί εκτός του ΕΧΥΠ είχαν ως αποτέλεσμα τη μείωση της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά το ΕΧΥΠ κατά περίπου 1 400 000 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(157) Μειώνοντας συνεχώς την παραγωγική του ικανότητα, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατόρθωσε να διατηρήσει σχετικά σταθερή τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής του ικανότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Εξαίρεση αποτελεί το έτος 2020, για το οποίο η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας ήταν χαμηλότερη σε σύγκριση με τα προηγούμενα και τα επόμενα έτη, κυρίως λόγω της μείωσης της παραγωγής μετά την έξαρση της νόσου COVID-19 το 2020.

(158) Η έρευνα επισήμανε ότι το υψηλό ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας είναι σημαντικός παράγοντας για τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα του κλάδου χαρτοποιίας λόγω των υψηλών επενδύσεων σε πάγια στοιχεία ενεργητικού και της επακόλουθης επίδρασης στο μέσο κόστος κατασκευής.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(159) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

'Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς (σε τόνους)

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	3 425 903	3 262 278	2 418 213	2 552 330
Δείκτης	100	95	71	75
Μερίδιο αγοράς	99,8 %	99,8 %	98,5 %	99,0 %
Δείκτης	100	100	99	99

Πηγή: Ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και στοιχεία της Eurostat.

(160) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος των πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μειώθηκε κατά 25 %. Κατέγραψε μείωση κατά 5 % μεταξύ του 2018 και του 2019, ενώ το 2020, λόγω της πανδημίας COVID-19, οι πωλήσεις μειώθηκαν απότομα κατά 24 επιπλέον εκατοστιαίες μονάδες. Το 2021 σημειώθηκε μικρή ανάκαμψη 4 εκατοστιαίων μονάδων αλλά όχι έως τα επίπεδα πωλήσεων που παρατηρήθηκαν το 2018. Η μείωση των πωλήσεων σχετιζόταν με τη μείωση της ζήτησης για το οικείο προϊόν, η οποία θα μπορούσε να συνδεθεί με την ψηφιοποίηση της κοινωνίας μας.

(161) Δεδομένου ότι δεν πραγματοποιήθηκαν σχεδόν καθόλου εισαγωγές του οικείου προϊόντος κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε σταθερό στο 99 % περίπου.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

(162) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν σημειώθηκε καμία αύξηση όσον αφορά την παραγωγή και τις πωλήσεις. Αντίθετα, οι εν λόγω οικονομικοί δείκτες ακολούθησαν από κοντά την πτωτική τάση που εμφάνισε η ενωσιακή κατανάλωση.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(163) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός εργαζομένων	6 677	6 405	5 793	5 175
Δείκτης	100	96	87	78
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	744	716	570	716
Δείκτης	100	96	77	96

Πηγή: Ερωτηματολόγιο μακροοικονομικών στοιχείων που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(164) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο αριθμός των εργαζομένων μειώθηκε κατά 22 %. Η μείωση αυτή ήταν σταθερή και τακτική κατά τη διάρκεια της περιόδου. Αποτυπώνει τις προσπάθειες πιο μακροπρόθεσμης αναδιάρθρωσης που κατέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής με σκοπό την αντιμετώπιση της διαρθρωτικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 156.

(165) Οι σημαντικές μειώσεις του εργατικού δυναμικού συνοδεύτηκαν από συγκρίσιμες μειώσεις της παραγωγής. Κατά συνέπεια, η παραγωγικότητα, μετρούμενη ως παραγωγή (τόνοι) ανά απασχολούμενο ανά έτος, σημείωσε μόνο ελαφρά μείωση κατά 4 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το 2020 η παραγωγικότητα μειώθηκε απότομα κατά 19 εκατοστιαίες μονάδες λόγω της αιφνίδιας πτώσης της ζήτησης που προκλήθηκε από την πανδημία COVID-19. Ως εκ τούτου, η παραγωγικότητα έφθασε στο χαμηλότερο επίπεδό της το 2020.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(166) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 116, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστεί με βεβαιότητα το μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Επομένως, η έρευνα επικεντρώθηκε στην πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ.

(167) Στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε σημάδια ανάκαμψης από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο της τρέχουσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, δεν υπήρξαν τέτοια σημάδια ανάκαμψης, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετώπιζε δύσκολη κατάσταση, με την ανάγκη αναδιάρθρωσης να επιτείνει τις αρνητικές επιπτώσεις της πανδημίας COVID-19.

4.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(168) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε πελάτες στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης και κόστος παραγωγής στην Ένωση (EUR/τόνο)

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση	654	667	616	650
Δείκτης	100	102	94	99
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής	674	662	639	712
Δείκτης	100	98	95	106

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(169) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρέμεινε μάλλον σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο και μειώθηκε μόνο κατά 1 %: Μετά από ελαφρά αύξηση κατά 2 % το 2019, οι τιμές μειώθηκαν κατά 8 εκατοστιαίες μονάδες το 2020, το έτος της έξαρσης της νόσου COVID-19, οπότε η χαμηλότερη ζήτηση παρέσυρε τις τιμές προς τα κάτω. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι τιμές αυξήθηκαν εκ νέου κατά 5 εκατοστιαίες μονάδες λόγω της αύξησης της ζήτησης.

(170) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε ελαφρώς κατά 2 % μεταξύ του 2018 και του 2019. Η περαιτέρω μείωση κατά 3 εκατοστιαίες μονάδες το 2020 οφειλόταν στην πτώση των τιμών των πρώτων υλών και της ενέργειας. Το 2021 οι τιμές των πρώτων υλών και της ενέργειας αυξήθηκαν σημαντικά, οδηγώντας σε αύξηση του κόστους παραγωγής κατά 11 εκατοστιαίες μονάδες, με αποτέλεσμα συνολική αύξηση κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

(171) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR)	72 907	72 704	68 780	76 280
Δείκτης	100	100	94	105

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(172) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο ήταν σταθερό κατά την περίοδο 2018-2019. Μειώθηκε δε κατά 6 % το 2020 σε σύγκριση με το 2019. Αμέσως μετά αυξήθηκε, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, σε επίπεδο κατά 5 % υψηλότερο σε σύγκριση με το 2018.

4.5.3.3. Αποθέματα

(173) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	151 882	139 168	122 377	107 146
Δείκτης	100	92	81	71
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	3,06 %	3,04 %	3,71 %	2,89 %
Δείκτης	100	99	121	95

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(174) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα τελικά αποθέματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 29 %. Το αποτέλεσμα αυτό συνάδει με τη μείωση της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας.

(175) Όσον αφορά το ποσοστό της παραγωγής, το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων κυμάνθηκε γύρω στο 3 % κατά τη διάρκεια της περιόδου.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(176) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2018	2019	2020	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	– 3,6 %	– 0,8 %	– 5,6 %	– 9,5 %
Δείκτης	– 100	– 24	– 158	– 267
Ταμειακές ροές (EUR)	53 230 728	116 531 955	68 541 389	30 295 619
Δείκτης	100	219	129	57
Επενδύσεις (EUR)	21 327 970	39 328 573	20 843 097	32 601 304
Δείκτης	100	184	98	153
Απόδοση επενδύσεων	– 7,2 %	– 1,7 %	– 8,7 %	– 24,5 %
Δείκτης	– 100	– 23	– 122	– 341

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(177) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν ζημιογόνος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως σημείο αναφοράς, σημειώνεται ότι, στην αρχική έρευνα, ο στόχος κερδοφορίας για τον κλάδο παραγωγής καθορίστηκε σε 8 % ([104]). Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από – 3,6 % σε – 9,5 %. Το 2019 ήταν, συγκριτικά, το καλύτερο έτος, καθώς η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής έφτασε στο – 0,8 %, λόγω του συνδυασμού χαμηλότερου κόστους παραγωγής και υψηλών τιμών πώλησης. Το 2020 η κερδοφορία κατέγραψε απότομη πτώση φτάνοντας σε επίπεδο – 5,6 %, ενώ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης μειώθηκε περαιτέρω σε – 9,5 %.

(178) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι ταμειακές ροές ήταν θετικές και, σε μεγάλο βαθμό, η τάση που ακολουθούσαν αντανακλούσε την εξέλιξη της αποδοτικότητας, η οποία έφτασε στο υψηλότερο σημείο της το 2019.

(179) Λόγω της μειωμένης ζήτησης ΕΧΥΠ τόσο στην Ένωση όσο και στο εξωτερικό κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν επένδυσε σε νέα παραγωγική ικανότητα. Οι επενδύσεις που πραγματοποιήθηκαν εστιάζονταν κυρίως στη συντήρηση, την αντικατάσταση κεφαλαίου, τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης, καθώς και σε μέτρα που αποσκοπούσαν στην αναδιάρθρωση και την τήρηση των προτύπων περιβαλλοντικής προστασίας.

(180) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Εξελίχθηκε κατά παρόμοιο τρόπο με τα κέρδη κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(181) Δεδομένου του κόστους του υφιστάμενου χρέους, της σχετικά χαμηλής κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της συνεχούς μείωσης της ζήτησης για ΕΧΥΠ, η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αντλεί κεφάλαια παρέμεινε περιορισμένη κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.6. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(182) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι δείκτες ζημίας έδιναν αρνητική εικόνα. Η παραγωγική ικανότητα και η παραγωγή μειώνονταν, οι πωλήσεις μειώνονταν και η απασχόληση μειωνόταν. Τα κέρδη και η απόδοση των επενδύσεων ήταν αρνητικά καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με τα έτη 2020 και 2021 να είναι τα χειρότερα έτη της περιόδου.

(183) Οι αρνητικές τάσεις στην παραγωγή και στον όγκο των πωλήσεων ήταν αποτέλεσμα της συνεχώς μειούμενης ζήτησης ΕΧΥΠ, τόσο στην Ένωση όσο και στο εξωτερικό, στοιχείο που ανάγκασε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να συνεχίσει την αναδιάρθρωση, η οποία περιλάμβανε τόσο το κλείσιμο εργοστασίων χαρτοποιίας όσο και τη μετατροπή άλλων εργοστασίων ώστε να στραφούν στην παραγωγή άλλων τύπων χαρτιού.

(184) Η μελλοντική ζήτηση ΕΧΥΠ αναμένεται να μειωθεί και η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα παραμείνει δύσκολη, καθώς θα πρέπει να πραγματοποιηθούν περαιτέρω μειώσεις της παραγωγής και της παραγωγικής ικανότητας.

(185) Τα ισχύοντα μέτρα εξασφάλισαν προστασία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, επιτρέποντάς του να διατηρήσει υψηλό μερίδιο αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές του ΕΧΥΠ αρκετά πάνω από τα επίπεδα κάλυψης του κόστους ώστε να αποκομίσει κέρδη. Αυτό οφειλόταν την περίοδο 2018-2019 στην αύξηση των τιμών των πρώτων υλών (ιδίως του χαρτοπολτού) και στη δυσκολία μετακύλισης των αυξανόμενων τιμών στους πελάτες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το 2020 η πτώση της ζήτησης και των τιμών που συνδεόταν με την πανδημία COVID-19 έπληξε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος κατέγραψε σημαντικές ζημίες. Το 2021 χαρακτηρίστηκε από αύξηση των τιμών των πρώτων υλών και της ενέργειας, που οδήγησε σε αύξηση του κόστους παραγωγής κατά 11 % και σε περαιτέρω επιδείνωση των καθαρών αποτελεσμάτων. Επιπλέον, καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να αναδιαρθρώσει τις δραστηριότητές του και η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά 26 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό είχε ως συνέπεια πρόσθετο κόστος.

(186) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η παρατηρηθείσα ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο αυτή δεν θα μπορούσε, ωστόσο, να έχει προκληθεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ λόγω του πολύ περιορισμένου όγκου τους. Προκλήθηκε κυρίως από τη μείωση της ζήτησης ΕΧΥΠ και το σχετικό υψηλό κόστος αναδιάρθρωσης, στοιχείων που είχαν αμφότερα σημαντική επίπτωση στην αποδοτικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

([104]) Αιτιολογική σκέψη 158 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 451/2011.

5. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

(187) Στην αιτιολογική σκέψη 186, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 186, ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν θα μπορούσε να έχει προκληθεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ λόγω του πολύ περιορισμένου όγκου τους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκάλεσαν αρχικά οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

(188) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 130, η αγορά της Ένωσης αποτελεί τη δεύτερη μεγαλύτερη αγορά ΕΧΥΠ στον κόσμο. Πράγματι, το συνολικό μέγεθος της αγοράς της Ένωσης και η ύπαρξη μεγάλων αγοραστών ΕΧΥΠ καθιστούν την εν λόγω αγορά ιδιαίτερα ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς ΕΧΥΠ, επειδή η παράδοση τόσο μεγάλων ποσοτήτων θα τους δώσει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν περισσότερο την πλεονάζουσα παραγωγική τους ικανότητα, κάτι που με τη σειρά του θα μειώσει το μοναδιαίο κόστος παραγωγής τους. Κατά συνέπεια, εάν καταργηθούν τα μέτρα, δεδομένων των οικονομικών οφελών που συνεπάγεται η χρησιμοποίηση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ, είναι πιθανόν ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα προσφέρουν ΕΧΥΠ σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης, με αποτέλεσμα να ασκείται πίεση στις τιμές και στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(189) Η Επιτροπή ανέλυσε επίσης την τιμολογιακή συμπεριφορά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων στις αγορές τρίτων χωρών, προκειμένου να προσδιορίσει τις επιπτώσεις στις τιμές στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

(190) Ελλείψει συνεργασίας από την πλευρά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού για να προσδιορίσει τις κινεζικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες. Για τον σκοπό αυτόν, χρησιμοποιήθηκαν τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης, με βάση τα στοιχεία της Svan Data ([105]) και, για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 119, ιδίως τα στοιχεία για τις κινεζικές εξαγωγές που σχετίζονται με τον κωδικό εμπορεύματος 4810 19.

(191) Για λόγους σύγκρισης, η Επιτροπή καθόρισε τις ακόλουθες τιμές:

— τη μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής η οποία χρεώθηκε σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση, προσαρμοσμένη σε επίπεδο τιμής εκ του εργοστασίου: 661 EUR/τόνο ([106]),

— την τιμή-στόχο της ΕΕ: 774 EUR/τόνο ([107]), και

— Κινεζικές τιμές εξαγωγής, όπως αναφέρθηκαν από τον αιτούντα στην αίτηση, οι οποίες καλύπτουν την ίδια περίοδο με την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, με προσαρμοσμένο κόστος θαλάσσιων ναύλων ([108]) για την επίτευξη πιθανής τιμής εκφορτωθέντος εμπορεύματος στην ΕΕ ([109]).

(192) Πρώτον, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που χρεωνόταν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση, προσαρμοσμένη σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, με τις κινεζικές τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες εκτός της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε ενωσιακή τιμή εκφορτωθέντος εμπορεύματος κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Η σύγκριση των τιμών με βάση τα στοιχεία που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 191 έδειξε ότι οι τιμές εξαγωγής σε 8 τρίτες χώρες ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι εξαγωγές αυτές αντιπροσώπευαν περίπου το 1 % του όγκου των κινεζικών εξαγωγών. Αυτό το μικρό ποσοστό οφείλεται στις συμπιεσμένες τιμές του ΕΧΥΠ στην Ένωση.

(193) Δεύτερον, η Επιτροπή ανέλυσε επίσης αν οι κινεζικές σταθμισμένες τιμές εξαγωγής σε τρίτες χώρες εκτός της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε ενωσιακή τιμή εκφορτωθέντος εμπορεύματος συνεπάγονταν πώληση σε τιμές χαμηλότερες από αυτές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, σε σύγκριση με την τιμή-στόχο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά των Κινέζων εξαγωγέων, η ανάλυση της Επιτροπής βασίστηκε στα στοιχεία της αίτησης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Από την ανάλυση εντοπίστηκαν 27 τρίτες χώρες στις οποίες οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούσαν το οικείο προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε τιμές χαμηλότερες από τη μέση τιμή-στόχο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι κινεζικές εξαγωγές προς τις χώρες αυτές αντιπροσώπευαν περίπου το 10 % του όγκου των συνολικών κινεζικών εξαγωγών προς άλλες τρίτες χώρες. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 131, οι μεγάλες αγορές τρίτων χωρών είναι κλειστές για τις εξαγωγές από την Κίνα λόγω των δασμών τους οποίους εφαρμόζουν.

([105]) Η Svan Data είναι εταιρεία παροχής συμβουλών σε θέματα έρευνας αγοράς (https://svandata.com/).

([106]) Βάσει στοιχείων από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος.

([107]) Με βάση το ίδιο. Ο στόχος κερδοφορίας προστέθηκε στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

([108]) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, το κόστος των ναύλων ήταν σε ασυνήθιστα υψηλά επίπεδα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε το κόστος των ναύλων για το 2019 για τον υπολογισμό των θεωρητικών κινεζικών τιμών εκφορτωθέντος εμπορεύματος. Σύμφωνα με τα στοιχεία της αίτησης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (παράρτημα 28), το κόστος των ναύλων από την Κίνα προς την ΕΕ κατά μέσο όρο το 2019 ανήλθε σε 63 EUR ανά τόνο και τα έξοδα διεκπεραίωσης στο τελωνείο σε 8 EUR ανά τόνο.

([109]) Στοιχεία από την αίτηση. Η τιμή εκφόρτωσης της ΕΕ υπολογίστηκε με βάση τις κινεζικές τιμές FOB (ελεύθερο επί του πλοίου) στις οποίες προστέθηκαν οι θαλάσσιοι ναύλοι και τα έξοδα διεκπεραίωσης στο τελωνείο.

(194) Εν κατακλείδι, η ανάλυση κατέδειξε —με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία— ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ήταν σε θέση να πωλούν σε τιμές χαμηλότερες από την τιμή-στόχο της Ένωσης. Λόγω της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας που είναι διαθέσιμη στην Κίνα, επισημάνθηκε επίσης ότι μεγάλες ποσότητες ΕΧΥΠ θα μπορούσαν δυνητικά να παραχθούν προς πώληση στην αγορά της ΕΕ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, οι Κινέζοι εξαγωγείς θα είναι σε θέση να ασκήσουν σημαντική πίεση στις τιμές και, συνεπώς, να προκαλέσουν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(195) Η έρευνα έδειξε επίσης (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 182-186) ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία και ήταν ευάλωτος. Επισημάνθηκε επίσης ότι ο κλάδος παραγωγής βρίσκεται επί του παρόντος σε διαδικασία αναδιάρθρωσης, όπως αποτυπώνεται στη μείωση της παραγωγικής ικανότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με ορισμένες εταιρείες να μετατρέπουν εκ νέου ορισμένες από τις γραμμές παραγωγής τους για την παραγωγή άλλων τύπων χαρτιού.

(196) Η έρευνα επιβεβαίωσε επίσης τα συμπεράσματα της αρχικής έρευνας, σύμφωνα με τα οποία το υψηλό ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας είναι σημαντικός παράγοντας για τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα των παραγωγών χαρτιού, επειδή η διαδικασία παραγωγής είναι υψηλής έντασης κεφαλαίου. Οποιαδήποτε επανάληψη των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της επακόλουθης συμπίεσης των τιμών θα στερήσει από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τις ταμειακές ροές που είναι αναγκαίες για τη χρηματοδότηση των προσπαθειών αναδιάρθρωσης, προκειμένου να υπάρξει προσαρμογή στην κάμψη της παγκόσμιας ζήτησης ΕΧΥΠ. Επίσης, θα υπονομεύσει τα θετικά αποτελέσματα των προηγούμενων προσπαθειών αναδιάρθρωσης και θα επιδεινώσει περαιτέρω όλους τους δείκτες ζημίας.

(197) Σ' αυτήν τη βάση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε πιθανότατα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε ζημιογόνες τιμές και σε επανάληψη της σημαντικής ζημίας.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(198) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται σαφώς στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο καθορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, των εμπόρων και των χρηστών.

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(199) Από την έρευνα διαπιστώθηκε επίσης ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία και βρίσκεται σε ευάλωτη κατάσταση. Οι προκλήσεις που δημιουργεί η συνεχώς μειούμενη ζήτηση ΕΧΥΠ θα απαιτήσουν τη συνέχιση των σχεδίων αναδιάρθρωσης, συμπεριλαμβανομένου του κλεισίματος εργοστασίων χαρτοποιίας και της μετατροπής άλλων ώστε να στραφούν στην παραγωγή άλλων τύπων χαρτιού.

(200) Υπό την πίεση των τιμών από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα ήταν σε θέση να διατηρήσει τις τιμές του ΕΧΥΠ πάνω από τα επίπεδα κάλυψης του κόστους και να παραγάγει τα αναγκαία έσοδα για να χρηματοδοτήσει τις προσπάθειές του για αναδιάρθρωση και να προσαρμοστεί στις προκλήσεις που δημιουργεί η συνεχώς μειούμενη ζήτηση ΕΧΥΠ.

(201) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ θα είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων**

(202) Δεν υπήρξε συνεργασία από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και εμπόρους. Με βάση το γεγονός ότι κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν υπήρξαν σχεδόν καθόλου εισαγωγές ΕΧΥΠ από τη ΛΔΚ, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος δεν αντιπροσωπεύουν μεγάλο ποσοστό της επιχειρηματικής δραστηριότητας των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων και ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να υποδηλώνουν ότι αυτοί θα επηρεάζονταν δυσανάλογα σε περίπτωση διατήρησης των μέτρων.

6.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(203) Κανένας μεμονωμένος χρήστης δεν συνεργάστηκε ούτε υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(204) Η Επιτροπή έλαβε πράγματι γραπτές παρατηρήσεις από δύο ενδιαφερόμενα μέρη, και συγκεκριμένα από έναν ενωσιακό χρήστη ΕΧΥΠ, την Unitedprint.com, και από μια ένωση του τυπογραφικού κλάδου, την Intergraf ([110]) (με την υποστήριξη της Royal Dutch Association of Printing and Allied Industries, δηλ. της βασιλικής ολλανδικής ένωσης του κλάδου της τυπογραφίας και συναφών κλάδων).

(205) Σύμφωνα με τις παρατηρήσεις της Intergraf, ο ενωσιακός κλάδος της τυπογραφίας είχε επηρεαστεί αρνητικά από την αντικατάσταση των εντύπων μέσων ενημέρωσης από τα ψηφιακά μέσα ενημέρωσης, καθώς και από τις μαζικές εισαγωγές έντυπων προϊόντων, ιδίως από τη ΛΔΚ. Σύμφωνα με την Intergraf, τα μέτρα αντιντάμπινγκ και τα μέτρα κατά των επιδοτήσεων υπονομεύουν την ανταγωνιστικότητα των ενωσιακών επιχειρήσεων του τυπογραφικού κλάδου, οι οποίες δεν προστατεύονται από παρόμοια εμπορικά μέτρα και πρέπει να τηρούν αυστηρά περιβαλλοντικά πρότυπα.

(206) Η Intergraf ισχυρίστηκε ότι πάνω από 700 εκατ. EUR τυπωμένου χαρτιού εξάγονται από την Κίνα στην ΕΕ ετησίως. Αυτό περιλαμβάνει μεγάλη ποικιλία προϊόντων εκτύπωσης που δεν τυπώνονται σε ΕΧΥΠ. Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, η Επιτροπή δεν μπορούσε να εκτιμήσει ποιο μέρος των προϊόντων που εισάγονται από τη ΛΔΚ είναι τυπωμένο σε ΕΧΥΠ και ποιο είναι τυπωμένο σε άλλα είδη χαρτιού.

(207) Η αρχική έρευνα διαπίστωσε ότι τα περισσότερα προϊόντα που εκτυπώνονται σε ΕΧΥΠ είναι προϊόντα «ευαίσθητα στον παράγοντα χρόνο», όπως περιοδικά, φυλλάδια, διαφημιστικό ταχυδρομείο και ένθετα τα οποία είναι λιγότερο πιθανό να εισάγονται από τη ΛΔΚ, λόγω του χρόνου που απαιτείται για τη μεταφορά. Οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα στην παρούσα επανεξέταση επιβεβαίωσαν ότι τα συμπεράσματα της αρχικής έρευνας εξακολουθούσαν να ισχύουν.

(208) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, αν και είναι πιθανόν ορισμένα υλικά εκτύπωσης να τυπώνονται σε ΕΧΥΠ εκτός της Ένωσης λόγω των δασμών αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών, οι επιπτώσεις τους στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου γραφικών τεχνών είναι περιορισμένες.

(209) Η Intergraf επισήμανε επίσης ελλείψεις σε προμήθειες ΕΧΥΠ και μεγάλη αύξηση των τιμών, ιδίως από τα μέσα του 2021 και μετά. Το ίδιο επισημάνθηκε επίσης στις παρατηρήσεις που υπέβαλε η Unitedprint.com. Από τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εκτιμήσει τους αντίστοιχους όγκους προσφοράς και ζήτησης και, συνεπώς, την εικαζόμενη ανισορροπία της αγοράς. Η Επιτροπή δεν μπορούσε επίσης να αξιολογήσει αν η προαναφερθείσα αύξηση της τιμής θα μπορούσε να μετακυλιστεί στους πελάτες τους ή όχι. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι το 2021, στη μετά την COVID-19 εποχή, υπήρχαν ελλείψεις σε ορισμένες αγορές πρώτων υλών.

6.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(210) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα στις εισαγωγές ΕΧΥΠ καταγωγής Κίνας.

7. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(211) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με την επανάληψη του ντάμπινγκ, την επανάληψη της ζημίας και το συμφέρον της Ένωσης, τα μέτρα αντιντάμπινγκ για το ΕΧΥΠ από την Κίνα θα πρέπει να διατηρηθούν.

(212) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Οι εταιρείες με ατομικούς δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να προσκομίζουν έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

(213) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

([110]) Η Intergraf εκπροσωπεί 21 εθνικές ομοσπονδίες του κλάδου της τυπογραφίας. Οι ευρωπαϊκές επιχειρήσεις του τυπογραφικού κλάδου που εκπροσωπούνται από την Intergraf είναι χρήστες ΕΧΥΠ και δυνητικά εισαγωγείς ΕΧΥΠ από την Κίνα.

(214) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας θα ήταν δυνατό, μεταξύ άλλων, να εξεταστούν η ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή (ή συντελεστών) και η συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

(215) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ οι οποίοι καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής Κίνας, το οποίο παράγεται από τις κατονομαζόμενες νομικές οντότητες. Στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία μη κατονομαζόμενη ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις ρητώς κατονομαζόμενες, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(216) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([111]). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(217) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την κοινοποίηση των συμπερασμάτων.

(218) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής που τεκμηριώνουν περαιτέρω τα πορίσματα της Επιτροπής ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ήταν σε θέση να πωλούν σε τιμές χαμηλότερες από την ενωσιακή τιμή-στόχο. Ως εκ τούτου, δεν κρίθηκε απαραίτητο να τροποποιηθεί το κείμενο του παρόντος κανονισμού.

(219) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([112]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

(220) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας, το οποίο είναι χαρτί ή χαρτόνι επιχρισμένο στη μία ή και στις δύο πλευρές (εξαιρουμένου του χαρτιού kraft ή του χαρτονιού kraft), σε φύλλα ή κυλίνδρους, με βάρος 70 g/m² ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 400 g/m², και φωτεινότητα άνω του 84 (μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο ISO 2470-1), που υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 και ex 4810 99 80 (κωδικοί TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 και 4810 99 80 20), και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

([111]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

([112]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).

Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν αφορά τα ρολά που είναι κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού. Ως «ρολά που είναι κατάλληλα για χρήση σε πιεστήρια ρολού» ορίζονται τα ρολά που, εάν υποβληθούν σε δοκιμασία σύμφωνα με το πρότυπο ISO 3783:2006 σχετικά με τον προσδιορισμό αντίστασης στην απόσπαση — μέθοδος επιταχυμένης ταχύτητας που χρησιμοποιεί τη διάταξη δοκιμασίας IGT (ηλεκτρικό μοντέλο), δίνουν αποτέλεσμα μικρότερο των 30 N/m κατά τη μέτρηση της διαγωνίου του χαρτιού (CD) και αποτέλεσμα μικρότερο των 50 N/m κατά τη μέτρηση κατά τη διεύθυνση του μηχανήματος (MD). Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν αφορά ούτε το χαρτί με πολλές στρώσεις και το χαρτόνι με πολλές στρώσεις.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang, επαρχία Jiangsu, ΛΔΚ· Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou, επαρχία Jiangsu, ΛΔΚ	8	B001
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang, επαρχία Shandong, ΛΔΚ· Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, Shouguang, επαρχία Shandong, ΛΔΚ	35,1	B013
Όλες οι άλλες εταιρείες	27,1	B999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: *«Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος) του (υπό επανεξέταση προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο έχει παραχθεί από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή»*. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Σε περίπτωση τροποποίησης ή κατάργησης των οριστικών αντισταθμιστικών δασμών που επιβάλλονται με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/1647 της Επιτροπής ([113]), οι δασμοί που προσδιορίζονται στην παράγραφο 2 θα αυξηθούν κατά την ίδια αναλογία που περιορίζεται στο πραγματικό περιθώριο ντάμπινγκ ή στο περιθώριο ζημίας που διαπιστώθηκε κατά περίπτωση ανά εταιρεία και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Σε περιπτώσεις στις οποίες ο αντισταθμιστικός δασμός αφαιρείται από τον δασμό αντιντάμπινγκ για ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς, η υποβολή αιτήσεων επιστροφής δασμών δυνάμει του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 συνεπάγεται επίσης την αξιολόγηση του περιθωρίου ντάμπινγκ για τον ενδιαφερόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, που ισχύει κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επιστροφής δασμών. Το ποσό που πρέπει να επιστραφεί στην αιτούσα δεν μπορεί να υπερβαίνει τη διαφορά μεταξύ του εισπραχθέντος δασμού και των συνδυασμένων αντισταθμιστικών δασμών και δασμών αντιντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν στο πλαίσιο της έρευνας σχετικά με την επιστροφή των δασμών.

5. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

([113]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1647 της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2023, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων τύπων επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Αυγούστου 2023.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN